



# Schwarzach

# post

Gemeindeinformation | Oktober 2017

# WER KU KA KUT

ZUM SCHWARZACHER DORFPLATZ

## HERBSTMARKT

samstag, 7. oktober 2017

14.00 bis 18.00 Uhr

Schwarzacher Dorfplatz

www.cunabo.com



**Verschiedene Aussteller**  
**Bewirtung durch den Black Soul MC**  
**Musik und Kinderprogramm**

**Raiffeisen Spartage  
von 27. bis 31. Oktober 2017**

**Raiffeisenbank  
am Hofsteig**



### Sparschwein bemalen

Bemalt am Dienstag, den  
31. Oktober, euer eigenes  
Sparschwein und nehmt am  
großen Gewinnspiel teil!  
Für Essen und Trinken  
ist gesorgt.

### Bauspar- AKTION

Bausparer mit einer  
monatlichen Ansparsumme  
von 100 Euro abschließen  
und eine 30-Euro-  
Gutschrift kassieren.

**1x 3TälerPass  
50 x Ski-Tageskarten  
10 x 500 € Freizeitbonus**

**Jetzt Gewinnkarte ausfüllen  
und Freizeitvergnügen gewinnen!**

Öffnungszeiten Bankstellen Wolfurt und Schwarzach:  
8:00–12:30 und 13:45–16:00 Uhr

Öffnungszeiten Bankstelle Kennelbach:  
Freitag: 8:00–12:30 und 13:45–16:00 Uhr  
Montag und Dienstag: 8:00–12:30 Uhr

Bergbahnen  
**VOR  
ARL  
BERG**



**Sumsi®**



## Liebe Schwarzacherinnen, liebe Schwarzacher,

### Inbetriebnahme des ASZ Hofsteig

Es ist so weit! Am Freitag, dem 13. Oktober 2017, wird das neue Altstoffsammelzentrum Hofsteig an der Lauteracher Industriestraße – unweit der Baywa – eröffnet.

Diese Kooperation der Gemeinden Lauterach, Kennelbach, Schwarzach und Wolfurt wird für die 25.000 Bürger dieser Gemeinden eine spürbare Steigerung der Servicequalität bringen. Die Anlage bietet attraktive Abgabemöglichkeiten für Sperrmüll, Problemstoffe und Elektrogeräte. Sie ergänzt die bestehenden Sammelsysteme der Gemeinde und schafft die Voraussetzung, Siedlungsabfälle zu trennen und mit Ertrag an die Wirtschaft weiterzugeben.

Grünschnitt kann sowohl am ASZ Hofsteig oder, wie bisher, an der Grünschnittsammelstelle beim Bauhof Schwarzach abgegeben werden. Dafür ist eine freigeschaltete Mehrwert-Hofsteigkarte erforderlich.

Die kundenfreundlichen Öffnungszeiten sind so gestaltet, dass das ASZ während des gesamten Jahres genutzt werden kann. Im Sommer können Abfallstoffe an 30 Stunden pro Woche, im Winter an 26 Stunden pro Woche abgegeben werden.

Die Nettoerrichtungskosten des ASZ betragen für die vier Gemeinden rund 2,04 Mio. Euro. Durch die Gründung eines Verbandes konnte die Verbesserung des Serviceangebots ohne Erhöhung der Gebühren gewährleistet werden. Die von der Gemeinde Schwarzach aufzubringenden Mittel in Höhe von rund 334.000 Euro wurden somit zukunftsweisend investiert.

Alle Infos rund um das neue ASZ finden Sie auf der Seite 8 und in der Infobroschüre, die dieser Ausgabe beiliegt.

### Die Planungen für das Budget 2018 sind angelaufen.

Der Herbst steht wieder ganz im Zeichen der Planungsarbeiten für das neue Budget. Auch beim kommenden Haushalt werden wir alles daran setzen, den Spagat zwischen steigenden Ausgaben und den nicht in gleichem Ausmaß wachsenden Einnahmen zu meistern.

Auch um unsere gute Platzierung im Bonitätsranking aller österreichischen Gemeinden erhalten zu können, ist eine umsichtige Planung notwendig. Wir können stolz darauf sein, dass Schwarzach unter den Gemeinden Vorarlbergs den 5. und österreichweit den 114. Rang einnimmt.

Auch im kommenden Jahr werden wir nicht alle Investitionsanforderungen erfüllen können, aber wir werden in bewährter Manier dafür Sorge tragen, dass alle wichtigen und notwendigen Dinge Berücksichtigung finden.

Über die Ergebnisse der Planung werden wir Sie zu gegebener Zeit informieren.

### Nationalratswahl 2017

Am Sonntag, dem 15. Oktober, wählt Österreich einen neuen Nationalrat.

Sollten Sie am Wahlsonntag verhindert sein, besteht die Möglichkeit der Briefwahl. Auch kranke und ältere Menschen sowie deren betreuende Angehörige haben so die Möglichkeit, ihren Einfluss geltend zu machen. Bitte denken Sie in diesem Fall daran, rechtzeitig eine Wahlkarte zu beantragen!

Zur Vermeidung längerer Wartezeiten hat die Gemeindewahlbehörde das Gemeindegebiet in drei Wahlsprengel eingeteilt. Der Information auf Seite 4 können Sie entnehmen, welchem Sprengel Sie zugeordnet sind.

Bitte denken Sie daran, zur Personenidentifizierung im Wahllokal einen Lichtbildausweis mitzubringen.

Liebe Schwarzacherinnen und Schwarzacher, machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch und entscheiden Sie mit über die Zukunft unseres Landes!

Gerade in Zeiten wie diesen zählt jede Stimme.

Ihr

Manfred Flatz

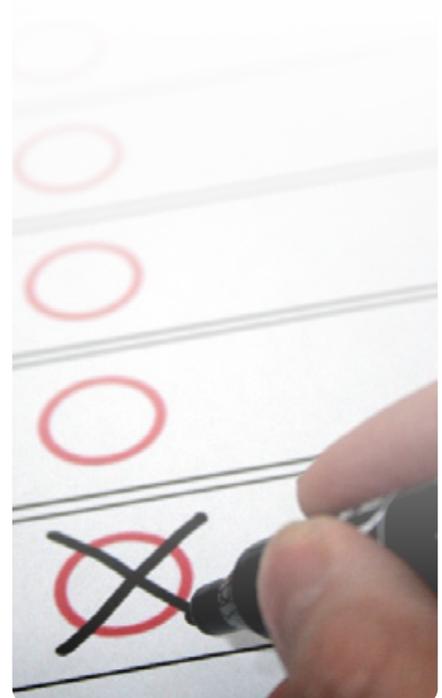
# Nationalratswahl 15. Oktober

Gemäß § 1 Abs. 2 der Nationalratswahlordnung 1992 – NRWO, BGBl. Nr. 471, zuletzt geändert durch das Bundesgesetz BGBl. I Nr. 120/2016, findet die Wahl zum Nationalrat am 15. Oktober 2017 statt.

Wahlberechtigt sind alle, welche am 25. Juli 2017 (Wahlstichtag) die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen, in der Gemeinde Schwarzach den Hauptwohnsitz haben, vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind und spätestens am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet haben. Es besteht keine Wahlpflicht.

EU-Bürger sind bei der Nationalratswahl nicht wahlberechtigt.

Damit es bei der **persönlichen Stimmabgabe** zu keinen längeren Wartezeiten kommt, hat die Gemeindewahlbehörde gemäß NRWO das Gebiet der Gemeinde Schwarzach für die Durchführung der Nationalratswahl am 15. Oktober 2017 in nachstehende Wahlsprengel aufgeteilt und die Wahllokale und die Wahlzeit wie folgt bestimmt:



## Wahlsprengel 1

Wahllokal:

**Mittelschule Schwarzach,  
Hofsteigstraße 68, Schwarzach**  
(Wahllokal für Stimmkartenwähler)

**Wahlzeit: 7 – 13 Uhr**

### Abgrenzung:

Alfriedweg  
Am Bach  
Am Konradsgraben  
Apfelgasse  
Bahngasse  
Bahnhofstraße  
Binzaweg  
Dammstraße  
Feldweg  
Gebhard-Schwärzler-Straße  
Gleisweg  
Gsellenbündl  
Hofsteigstraße  
Im Weingarten  
In der Scheibe  
Kapellenstraße  
Magazinstraße  
Mittelfeldstraße  
Nußfeld  
Quellengasse  
Rebsteig  
Riedstraße  
Rosenweg  
Roßfäng  
Schwarzach-Tobelstraße  
Unterdorf  
Webergasse  
Weidachstraße

## Wahlsprengel 2

Wahllokal:

**Gemeindehaus Schwarzach,  
Am Dorfplatz 2, Schwarzach**

**Wahlzeit: 7 – 13 Uhr**

### Abgrenzung:

Bienengasse  
Engliwiesen  
Flurstraße  
Frühlingsstraße  
Im Wiesengrund  
Kellaweg  
Kreiennest  
Mühleweg  
Obertellenmoos  
Schlattweg  
Sportplatzweg  
Staudachstraße  
Tellenhang  
Untere Staudachstraße  
Untertellenmoos  
Weidengasse  
Wiesenweg  
Wuhrstraße

## Wahlsprengel 3

Wahllokal:

**Hofsteiger (Saal),  
Am Dorfplatz 4, Schwarzach**

**Wahlzeit: 7 – 13 Uhr**

### Abgrenzung:

Achrainweg  
Am Dorfplatz  
Am Steg  
An der Minderach  
Baumgartstraße  
Bildsteinerstraße  
Buchenweg  
Bühel  
Eichenweg  
Eulentobel  
Fabrikstraße  
Gutenbergstraße  
Haldenweg  
Hanggasse  
Helbernstraße  
Holzbodenweg  
Horchenweg  
Ingrüne  
Kanalweg  
Klosterwiesweg  
Linzenberg  
Schleifenweg  
Sennereiweg  
Sonnengasse  
Wolfensberg

Darum ist es wichtig, die „Amtliche Wahlinformation“ genauestens auf das für Sie zuständige Wahllokal (Wahlsprenge) zu kontrollieren. Beachten Sie: Eine **persönliche Stimmabgabe** in einem **anderen** Wahllokal (Wahlsprenge) in Schwarzach ist nicht möglich.

**Wahlkartenwähler(innen)** können ihr Wahlrecht nur im **Wahlsprenge 1 – Mittelschule** ausüben.

### Unbedingt beachten:

Bitte bringen Sie den Abschnitt „Amtliche Wahlinformation“ und einen Identitätsnachweis (Personalausweis, Reisepass udgl.) in Ihr Wahllokal mit.

Bei Verhinderung am Wahlsonntag besteht wieder die Möglichkeit eine **Wahlkarte** zu beantragen. Die entsprechende Anforderungskarte erhalten Sie ebenfalls mit der „Amtlichen Wahlinformation“ zugeschickt. Eine Antragsstellung kann auch online über [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) erfolgen.

Bitte beantragen Sie die Wahlkarte möglichst frühzeitig, um eine rechtzeitige Zustellung und fristgerechte Rücksendung der Wahlkarte per Post gewährleisten zu können. Die Wahlkarte muss spätestens am Wahlsonntag vor Schließung des letzten Wahllokales (17 Uhr) bei der Bezirkshauptmannschaft Bregenz eingelangt sein.

- Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden.
- Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online-Anträge ist der 11. Oktober 2017.
- Der letztmögliche Zeitpunkt für persönlich bei der Gemeinde eingebrachte Anträge ist der 13. Oktober 2017, 12 Uhr.

Wahlkarten, die erst nach dem Schließen des letzten Wahllokals bei der Gemeinde (13 Uhr) einlangen, gelten als verspätet und können bei der Ermittlung des Stimmenergebnisses nicht berücksichtigt werden.

Für weitere Fragen steht Ihnen das **Wahlbüro Schwarzach**, T 05572/58115-201 gerne zur Verfügung!

## Wahllokale



## ELTERNBERATUNG connexia

Die Elternberatung findet jeden 2. und 4. Donnerstag des Monats von **14 – 15:30 Uhr** im Kindergarten an der Minderach statt.

Wir bieten fachliche Beratung bei:

- Pflege des gesunden und kranken Kindes
- Stillen und Stillproblemen
- Ernährungsfragen
- Zahnprophylaxe
- Entwicklung des Kindes bis zum 4. Lebensjahr
- Telefonische Beratung

Betreut werden sie und ihr Baby von Hebamme Ulrike Huwe und Helferin Sandra Brüstle. **T +43 650/4878746**

Nächste Termine:

**12. und 19. Oktober**

## BABYSITTERINNEN

Fr. Sigrid Steffani

sigrid.steffani@schwarzach.at, T 05572 / 58115-202

**www.schwarzach.at** Rubrik Kinder

## TAGESMUTTER

suchen/ werden: Verein Tagesmütter Fr. Gabi Ritsch

tagesmuetter-bregenz@verein-tb.at, T 05522 / 71840-380

## MOHI

Fr. Elfriede Ritter

elfriede.ritter@schwarzach.at, T 05572 / 58115-260

## SENIORENWOHNUNG

Fr. Elfriede Ritter

elfriede.ritter@schwarzach.at, T 05572 / 58874

## FRAUENSPRECHERIN

Fr. Monika Raid

monika.raid@vol.at, T 0664 / 5247638

## Seniorenbörse Wolfurt

In Zusammenarbeit mit Kennelbach und Schwarzach **Helfen und helfen lassen!**

Büro Vereinshaus Wolfurt: Donnerstag von 9 – 11:30 Uhr

T 0699 16840 415, M seniorenboerse.wolfurt@gmx.at



Einladung zum  
**BEGEGNUNGSCAFÉ**  
Am Freitag, den 20. Oktober 2017  
Zwischen 14.30 und 16.30 Uhr  
Im Pfarrheim Wolfurt

Wir laden mit diesem monatlichen Treff die Wolfurter und Schwarzacher Bevölkerung und die bei uns lebenden Flüchtlinge zu einem zwanglosen Zusammensein ein. Es bietet sich die Möglichkeit zum Kennenlernen, zum Gedanken- und Erfahrungsaustausch in entspannter Atmosphäre und zur Anwendung der Sprachkenntnisse für die Geflüchteten.

Wir freuen uns auf jeden Gast!




## Pflege im Gespräch Vortragsreihe

Mit der Vortragsreihe „Pflege im Gespräch“ möchten wir betreuende und pflegende Angehörige in ihrem Alltag unterstützen und ihnen Informationen zu unterschiedlichen Themenbereichen bieten.

**Montag, 30.10.2017 19 Uhr**

**Thema: Wenn die Vergangenheit krank macht**

Referent: Armin Devich, Physiotherapeut

im Pflegeheim der Sozialdienste Wolfurt gGmbH  
Gartenstraße 1, 6922 Wolfurt, Tel. 0 55 74/ 7 13 26

keine Anmeldung erforderlich

Eintritt: freiwillige Spende

Veranstalter: connexia Bregenz und Sozialdienste Wolfurt



**Folgende Personen über „70“ können im Oktober Geburtstag feiern:**

- Gerhard Prader,  
Roßfäng 10/Haus 4 . . . . . 01.10.1939
- Ivan Jelovic,  
Klosterwiesweg 18/28 . . . . . 04.10.1946
- Ing. Heribert Dür,  
Klosterwiesweg 28. . . . . 05.10.1938
- Anton Winkel,  
Bahnhofstraße 29/3 . . . . . 05.10.1942
- Otto Wittwer,  
Ingrüne 6/1 . . . . . 10.10.1934
- Günter Schmidt,  
Helbernstraße 12 . . . . . 10.10.1946
- Brunhilde Schedler,  
Apfelgasse 11 . . . . . 11.10.1944
- Brigitte Hofer,  
Kellaweg 47/1 . . . . . 11.10.1946
- Theresia Vogl,  
Achrainweg 10. . . . . 12.10.1923

- Walter De Martin,  
Kellaweg 14 . . . . . 18.10.1936
- Hubert Kasperl,  
Bildsteinerstraße 29 . . . . . 21.10.1940
- Josef Hämmerle,  
Sonnengasse 13/1 . . . . . 23.10.1945
- Alfred Hohn,  
Buchenweg 5 . . . . . 25.10.1940
- Pfarrer Anton Schmid,  
Weidachstraße 4/12 . . . . . 29.10.1935
- Gudrun Kalb,  
Hofsteigstraße 28. . . . . 30.10.1940



**Geheiratet haben am:**

- 01.09. Marcel Handte und  
Alexandra Klocker
- 01.09. Mag. Tobias Vonach und  
Magdalena Schwärzler
- 08.09. Ferhat Kocatas und  
Aylin Dursun
- 13.09. Florian Kilga und Nina  
Schlachter



**Das Licht der Welt erblickt haben am:**

- 18.08. Thorin Simsek  
Eltern: Simone und  
Atilla Simsek
- 23.08. Daniel Muxel  
Eltern: Katharina und  
Thomas Muxel

**Wir trauern um:**

- † 29.08. Karoline Rhomberg,  
Weidachstraße 11
- † 10.09. Bianca Lenz,  
Staudachstraße 18a/3
- † 16.09. Maria Stefanie Gunz  
Linzenberg 107

**FUNDANZEIGE – Fundgegenstände 2017:** Schwarze Geldtasche, ABUS Fahrradschloss; **Diverse Fahrräder!**

**Wir gratulieren ...**

dem Ehepaar **Renate und Gerd Winder**, Hanggasse 10,  
zum Fest der **Goldenen Hochzeit**.



**NACHRUF**

Am 16. September 2017 verstarb unsere ehemalige Mitarbeiterin

**Frau Stefanie (Fani) Gunz**

Die Verstorbene war bis zur ihrem Eintritt in den Ruhestand im Jahre 1991 in unserem Unternehmen tätig. In dieser Zeit schätzten wir sie als besonders loyale, fleißige und zuverlässige Mitarbeiterin, die auch nach Ihrem Austritt stets mit uns verbunden blieb.

Wir bewahren Frau Gunz ein ehrendes Andenken, den Angehörigen gilt unsere aufrichtige Anteilnahme.

**Offsetdruckerei Schwarzach GesmbH**  
Geschäftsleitung und Belegschaft

## Regionales Altstoffsammelzentrum Hofsteig in Lauterach: Betriebsstart am 13. Oktober 2017

Es ist soweit: Am 13. Oktober nimmt das neue Altstoffsammelzentrum (ASZ) Hofsteig in Lauterach den Betrieb auf. 45 Abfallarten können ab dann an einem einzigen Ort bei kundenfreundlichen Öffnungszeiten abgegeben werden. Für die BürgerInnen der vier Verbandsgemeinden Lauterach, Kennelbach, Schwarzach und Wolfurt bringt das spürbare Vorteile – und für die Umwelt. Alle Infos dazu in der ASZ-Infobroschüre, die dieser Ausgabe beiliegt.

Nach rund sieben Monaten Bauzeit geht das regionale Altstoffzentrum Hofsteig in der Lauteracher Industriestraße jetzt in Betrieb. Von Grünschnitt über Elektroschrott bis hin zu Problemstoffen können 45 verschiedene Abfall-/Altstoffarten komfortabel abgegeben werden – und das zu sehr kundenfreundlichen Öffnungszeiten: Das ASZ hat wöchentlich regulär 30 Stunden geöffnet, darunter auch an Randzeiten wie etwa dienstags und freitags bis 19 Uhr und samstags über den Mittag hinaus. Diese Rand-Öffnungszeiten gelten auch von Dezember bis Februar, wenn die Öffnungszeiten saisonbedingt auf 26 Stunden pro Woche reduziert werden. Fachkundige Beratung gehört zum neuen ASZ-Service dazu.

Viele Abfälle/Altstoffe können kostenlos abgegeben werden, für manche ist die Abgabe kostenpflichtig. Dann wird nach Menge und damit verursachergemäß abgerechnet. Die Bezahlung erfolgt direkt vor Ort in bar, per Bankomatkarte oder mit Guthaben auf der Hofsteigkarte. Kompetente Beratung und Betreuung bei der Altstoffabgabe gehören im ASZ selbstverständlich dazu.

### Neue Regelung für Grünschnitt: Abgabe mit MEHRWERT-Hofsteigkarte

Grünschnitt kann künftig am ASZ Hofsteig oder an den weiterhin bestehenden Grünschnittsammelstellen in Kennelbach, Schwarzach und Wolfurt abgegeben werden. Dafür ist eine entsprechend freigeschaltete MEHRWERT-Hofsteigkarte erforderlich. Diese spezielle neue Hofsteigkarte ist beim ASZ Hofsteiger oder in den Bürgerservicestellen der Gemeinden Lauterach, Schwarzach und Wolfurt erhältlich. Das pauschale Entgelt von 20 Euro pro Haushalt und Jahr kann direkt dort bezahlt werden, im Entgelt für 2018 ist auch die restliche Saison 2017 enthalten. Die Karte öffnet beim ASZ Hofsteig während der Öffnungszeiten die Schranke zum Grünschnittbereich, bei den Grünschnittsammelstellen in den Gemeinden ist sie auf Verlangen vorzuweisen. Wird Grünschnitt zu Fuß oder mit dem Fahrrad gebracht, ist die Abgabe kostenlos.

Die Bürgermeister der vier Gemeinden laden herzlich ein, das neue Angebot zu nutzen: „Das regionale ASZ Hofsteig macht deutlich mehr Bürgerservice möglich und

setzt neue Maßstäbe in Sachen Service, Umwelt und Ressourcen“.

### Standort/Zufahrt ASZ Hofsteig

Lauterach,  
Industriestraße beim Heizwerk  
Zufahrt über L 190/Kreisverkehr  
beim Güterbahnhof an Baywa vorbei

### Öffnungszeiten ASZ Hofsteig (März bis November)

Dienstag bis Freitag . . . 9 – 13 Uhr,  
Samstag . . . . . 9 – 15 Uhr  
zusätzlich Dienstag- und  
Freitagnachmittag . . . 15 – 19 Uhr

### Entgeltpflichtige Altstoffe

Sperrmüll, behandeltes Altholz,  
Bauschutt, Autoreifen, Asbestzement,  
Baustyropor, Flachglas, Grün- und  
Strauchschnitt

### Öffnungszeiten

#### Grünabfallsammelstelle

Montag bis Freitag . . . 14 – 19 Uhr  
Samstag . . . . . 9 – 17 Uhr  
Abgabe von Grünschnitt und  
Strauchschnitt bitte getrennt in  
Haushaltsmengen

## Abfalltermine Schwarzach Oktober 2017

### Biomüll

- Mittwoch, 4. Oktober
- Mittwoch, 18. Oktober

### Biomüll / Gelber Sack / Restmüll

- Mittwoch, 11. Oktober
- Mittwoch, 25. Oktober

### Papiertonne Wohnanlagen

- Donnerstag, 5. Oktober
- Donnerstag, 19. Oktober

### Papiertonne Haushalte

- Donnerstag, 5. Oktober

Abgabemöglichkeit für

**Gartenabfall, Sperrmüll, Bauschutt** (Kleinmengen),  
**Elektro-Altgeräte, Altspisefett (ÖLI)**

- Samstag, 7. Oktober  
8 – 12 Uhr, Bauhof Gleisweg

Abgabemöglichkeit zum letzten Mal beim Bauhof Schwarzach – Neu: Altstoffsammelzentrum

# American Love Songs – oder die Geburt des Musicals

Sonntag, 8. Oktober 2017, 17 Uhr, Hofsteiger Saal

Am Sonntag, dem 8. Oktober um 17 Uhr findet im Schwarzacher Hofsteiger ein Konzert statt, das Judith Bechter, Gesang, Clemens Morgenthaler, Gesang und Klavier, und Stefan Greussing, Schlagzeug, gestalten.

Judith Bechter und Clemens Morgenthaler, beide Professoren am Landeskonservatorium in Feldkirch, laden uns ein auf eine Reise ins Amerika der 1920er Jahre, wo Komponisten wie George Gershwin, Richard Rogers oder Jerome Kern einen neuen Musikstil schufen, der in unsere heutige Musical- und Popkultur mündete. Das beherrschende Thema der Lieder, die die beiden Sänger darbieten, ist – wie könnte es anders sein – die Liebe. „American Love Songs“ nennen sie denn auch ihr Programm, das sie singend und am Klavier darbieten, unterstützt von Stefan Greussing am Schlagzeug. Judith Bechter ist schon mehrmals in Schwarzach aufge-



treten und hat dabei beachtliches schauspielerisches Talent an den Tag gelegt. Das lässt erwarten, dass auch dieses Konzert sehr unterhaltsam ablaufen wird.

**Karten sind im Vorverkauf im Gemeindeamt und an der Abendkasse erhältlich.**

Vorverkauf	€ 16,--
Abendkasse	€ 18,--
Kinder und Jugendliche	€ 10,--

Wir danken unserem Hauptsponsor für 2017, der Firma Hefel Textil.

## Sichtbarkeit reduziert das Risiko

Nun hat sie uns wieder, die kühle Jahreszeit. Jetzt heißt es auch wieder, sich an die Dunkelheit zu gewöhnen. Die Tage werden kürzer, die Nächte länger. Wer früh aus dem Haus muss, den umfängt die Morgendämmerung. Wer später heim kommt, wandelt in der Abenddämmerung. Situationen, auf die besonders Fußgänger und Zweiradfahrer reagieren sollten. Und zwar mit Sichtbarkeit. Denn nichts ist gefährlicher, als ungesehen am Verkehrsgeschehen teilzunehmen. Das Risiko, bei Dunkelheit in einen Unfall verwickelt zu werden, ist nämlich um ein Dreifaches höher als bei Tag.

Sehen und gesehen werden sollte deshalb die Devise lauten. Es gibt viele Möglichkeiten, sich sichtbar zu machen. Reflektierende Materialien helfen uns dabei. Nicht nur Kinder sollten entsprechend gerüstet auf den Weg geschickt werden, auch Erwachsene sind am besten sichtbar, wenn sie an beiden Beinen Reflektoren tragen.

Leider viel zu oft kommt es zu tragischen Unfällen mit Fußgänger, die in der Dunkelheit im Straßenverkehr übersehen werden. Eine dunkle Person ist erst bei 25 Metern zu erkennen, ein Reflektor „leuchtet“ bereits bei 140 Metern Entfernung.

Zweiradfahrer, ob motorisiert oder nicht, sollten unbedingt darauf achten, dass die Lichtquellen an ihren Gefährten funktionieren. Angesprochen sind hier in erster Linie die Radfahrer. Man muss derzeit nicht einmal genau hinschauen um zu sehen, dass kaum ein Drahtesel beleuchtet ist. In solchen Fällen ist es für jeden Autofahrer schwer zu reagieren, wenn plötzlich ein radelnder Schatten aus der Dunkelheit auftaucht.

Bei der Aktion „Sehen und gesehen werden“ wird Schulkindern und interessierten Eltern, aber auch Senioren und Vereinen hautnah vor Augen geführt, welche tödliche Gefahr in der Dunkelheit lauert und



wie durch Sichtbarkeit diese Gefahr reduziert werden kann.

Licht ist bekanntlich die Quelle des Lebens. Im Herbst und Winter auch des Überlebens.

**Reflektoren** sind im guten Fachhandel, beim ÖAMTC und **bei uns im Gemeindeamt (Bürgerservice) erhältlich.**

# Anhebung des Bahnsteigs in Schwarzach

## ÖBB-Instandhaltungsarbeiten zwischen Dornbirn und Wolfurt

Derzeit führen die ÖBB umfassende Verbesserungsarbeiten an den Bahnanlagen zwischen Wolfurt und Dornbirn aus. Dabei werden nicht nur die Schienen und Schwellen teilweise getauscht, sondern auch die Haltestellen Schwarzach und Haselstauden modernisiert.

### Anhebung des Bahnsteigs in Schwarzach für barrierefreien Zustieg

Erfreulicherweise wird auch der Bahnsteig am Bahnhof Schwarzach auf beiden Seiten angehoben, damit ein barrierefreies Ein- und Aussteigen möglich wird. Diese Anhebung erfolgt auch auf der noch fehlenden Seite am Bahnhof Haselstauden.

Vor allem für ältere Menschen, Familien mit Kinderwagen, Radfahrer, Reisende mit schwerem Gepäck oder Personen mit Mobilitätseinschränkungen wird das Bahnfahren dadurch wesentlich erleichtert.

### Bauablauf im Detail

Seit 11. September wurden in den Nachtstunden zwischen 22 und 5 Uhr alle erforderlichen Vorarbeiten ausgeführt, dabei kamen auch große Gleisbaumaschinen

zum Einsatz. Seit 29. September und noch bis 11. November erfolgen die Arbeiten im Durchlaufbetrieb. Das heißt, es ist rund um die Uhr mit verschiedenen Bauarbeiten im Gleisbereich zu rechnen. Die ÖBB ersuchen bei etwaigen Störungen durch Bauärm oder Staub um Verständnis.

### Schienenersatzverkehr während der Intensiv-Bauphase vom 2. Oktober bis 10. November

Die ÖBB ersuchen auch um Verständnis, dass es während der Bauzeit zu Abweichungen vom fahrplanmäßigen Verkehr kommt, da jeweils ein Gleis für die Bauarbeiten gesperrt werden muss. Von Montag bis Freitag werden einzelne Verbindungen von Bludenz nur bis Dornbirn bzw. ab Dornbirn fahren. Welche Züge es betrifft, sehen sie in der Aufstellung nebenan. Bitte beachten sie die Hinweise an den Haltestellen. Weitere Informationen sind auch online unter [www.oebb.at](http://www.oebb.at) abrufbar.

### Auswirkungen für Radfahrer während der Bauzeit

Durch diese umfassenden Arbeiten ist auch der Radweg entlang der Bahn beeinträchtigt. Die ÖBB versucht, dies möglichst gering zu halten und bittet um Verständnis.

### ÖBB: Österreichs größter Mobilitätsdienstleister

Als umfassender Mobilitätsdienstleister bringt der ÖBB-Konzern jährlich 461 Millionen Fahrgäste und 111 Millionen Tonnen Güter umweltfreundlich ans Ziel. 92 Prozent des Bahnstroms stammen aus erneuerbaren Energieträgern, zu 90 Prozent aus Wasserkraft. Die ÖBB gehörten 2016 mit rund 96 Prozent Pünktlichkeit zu den pünktlichsten Bahnen Europas.

Ich freue mich für die Schwarzacherinnen und Schwarzacher, dass nach mehreren Anfragen diese Modernisierungsarbeiten nun viel früher als geplant durchgeführt werden.

*GR Christine Golderer  
Obfrau Umwelt, Mobilität und  
Landwirtschaft*





# 15. Schwarzacher Ferienspaß

Heuer fand bereits der 15. Schwarzacher Ferienspaß in der Zeit vom 28. August bis 8. September 2017 statt. 14 verschiedene Vereins- und Freizeitangebote luden zum Mitmachen in den beiden letzten Ferienwochen ein. Dies nutzten erfreulicherweise 115 Kinder und Jugendliche zwischen 4 und 14 Jahren – eine neue Rekordteilnehmerzahl!



Diese abwechslungsreiche Veranstaltungsreihe war wiederum nur möglich, weil sich, wie in den vergangenen Jahren, viele Schwarzacher Vereine und Privatpersonen zur Verfügung gestellt hatten und mit ihrem Engagement den

Kindern und Jugendlichen ein vielfältiges Freizeitprogramm bieten konnten. Der Ausschuss f. Soziales, Gesundh. Integr. u. Kultur bedankt sich herzlich bei all diesen Personen.



Am Freitag, dem 8. September, fand traditionsgemäß das Abschlussfest am Fußballplatz statt. Es kamen viele Kinder mit ihren Angehörigen, um den Ferienspaß ausklingen zu lassen. Die Vorsitzende des Ausschusses, Monika Raid, eröffnete das Abschlussfest mit Gruß- und Dankesworten.

Im Anschluss gab es eine schwungvolle Tanzvorführung der kleinen Ferienspaß-



Tänzerinnen und -Tänzer mit Beth, die dafür viel Applaus erhielten.

Anschließend wurde eine Power-Point-Präsentation aller Aktivitäten vorgeführt. Nach einer Jause konnten sich die Kinder beim Schminken und den vielen Spielen der Spielachse vergnügen.

Die Ausschussvorsitzende dankt der Dornbirner Sparkasse und der Raiffeisenbank am Hofsteig, die auch heuer wieder sehr schöne Preise für die Ferienspaßkinder zur Verfügung gestellt hatten. Ebenso geht ein Dank an das Team des Fußballclubs für die Überlassung der Räumlichkeiten und für die Bewirtung.

Die Gemeinde Schwarzach übernimmt wiederum alle Kosten und zeigt damit erneut, dass die Aktivitäten der Kinder und Jugendlichen in unserer Gemeinde großzügig und sinnvoll unterstützt werden.

Im Gemeindehaus liegt der Vereinefolder mit den Kontaktpersonen auf. Ebenfalls auf der Gemeindehomepage zum Downloaden: [www.schwarzach.at/Vereine/](http://www.schwarzach.at/Vereine/)

Bis zum nächsten Ferienspaß 2018!

*Für den Ausschuss Soziales, Gesundheit, Integration, Kultur  
Vorsitzende GR Monika Raid*



## Schüler- und Klassenverteilung

Klasse	Klassenvorstand	Knaben	Mädchen	Gesamt
1a	Fetzel Gabriele	9	12	21
1b	Knittel Thomas	10	11	21
2a	Böhler Matthias	11	8	19
2b	Menghin Rebecca	9	10	19
2c	Müller Anna-Sophie	11	9	20
3a	Bösch Walter	13	13	26
3b	Fröhle Kathrin	19	6	25
4a	Hopfner Günter	13	11	24
4b	Schuler Christine	12	11	23
4c	Raid Elisabeth	11	7	18
GESAMT		118	98	216

## Unsere neuen Klassen



**1a**  
Klassenvorstand:  
Fetzel Gabriele



**1b**  
Klassenvorstand:  
Knittel Thomas



**4c**  
Klassenvorstand:  
Raid Elisabeth

## Gedanken zum Schulanfang Schuljahr 2017/2018

Es sind die  
*Unterschiede*,  
die uns  
*einzigartig*  
machen und  
uns zeigen, wie  
*besonders*  
wir sind.

### Wir wollen die Unterschiede als Bereicherung sehen.

Jede / Jeder soll und darf den Mut haben, anders zu sein, um dadurch auch die Einzigartigkeit strahlen lassen zu können.

Jede / Jeder soll aufmerksam, achtsam, anders, verrückt, einzigartig, ... und dadurch immer sich selbst sein dürfen. Denn das, was uns anders macht, macht uns eben auch so besonders!

### Jedes Kind ist anders – wir alle sind verschieden

Mit unserem Leitspruch bekennen wir uns zur Wertschätzung aller, die mit uns in Beziehung stehen.

Wir möchten ein Schulklima des Vertrauens pflegen, das von gegenseitigem Respekt gegenüber Vielfalt geprägt ist.

Wir wollen Voraussetzungen schaffen, dass in unserer Schule Werte erkannt, geteilt und gelebt werden können.

Wir wünschen allen ein erfolgreiches Schuljahr mit einzigartigen und besonderen Momenten!

*Das Team der Mittelschule Scharzach*

# Bücherei

[www.schwarzach.bvoe.at](http://www.schwarzach.bvoe.at)

Der Herbst  
ist die Jahreszeit  
in der die Natur  
die Seite umblättert!

Pavel Kosorin

## Sommerlesen 2017

Wir sind begeistert! Ob groß oder klein – noch nie haben so viele Leserinnen und Leser am Sommerlesen teilgenommen. Aus den abgegebenen 281 Lesebögen haben wir folgende Gewinner ausgelost:

Anselmi Valentin, Eder Nicole, Fuchs Maximilian, Gasser Markus, Pellegrini Judith, Qiu Elena, Rief Oskar, Schelling Ingrid, Scrinzi Fiona, Soos Joachim, Spieß Antonia und Wilhelm Raphaela.

**Die Preisverteilung findet am Freitag, 6. Oktober, um 16 Uhr in der Bücherei statt.** Wir gratulieren allen ganz herzlich.



## Ferienspaß in der Bücherei

In diesem Sommer stand der Ferienspaß unter dem Motto Musik. Mit dem Kamishibai (japanisches Bilderbuchkino) erzählten wir – Birgit, Elli, Luzia und Rosi – die Geschichte der „Drei Chinesen mit dem Kontrabass“. Danach wurde eifrig mit Hammer, Nägeln, Tacker, Leim und Farben an Rasseln und Holzklappern gearbeitet. Wir hoffen, dass alle 41 Kinder gleich viel Spaß hatten wie wir!

Mo	von 08:30 bis 11:30 Uhr
Mo + Fr	von 17:00 bis 19:00 Uhr
Di	von 15:30 bis 17:30 Uhr

6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 68  
T 05572/58355-5

E buecherei\_schwarzach@gmx.at

Bunt wie der Herbst ist auch unsere Auswahl an druckfrischen Büchern für jedes Alter und in jedem Genre. Also nichts wie los – wir freuen uns ganz besonders auf Sie!

*Die Frauen der Bücherei Schwarzach*

# Vorarlberger Familienpass

[www.vorarlberg.at/familienpass](http://www.vorarlberg.at/familienpass)


## Familienpass App – Stets informiert

Mit der Familienpass App sind Vorarlberger Familien jederzeit auf dem Laufenden, wo was los ist. Schnell und übersichtlich können aktuelle Tipps und Sonderaktionen abgerufen werden. Außerdem bietet die App eine Übersicht über die zahlreichen Partnerbetriebe in ganz Vorarlberg. So können sich Familien Inspiration für ihr nächstes Ausflugsziel holen.

## Kostenloser Download

Die neue App steht kostenlos zum Download im App Store und bei Google Play zur Verfügung. Um den Familienpass an der App zu aktivieren, wird ein persönlicher Zugangscode benötigt. Dieser kann direkt im Gemeindeamt oder unter [info@familienpass-vorarlberg.at](mailto:info@familienpass-vorarlberg.at) angefordert werden. Selbstverständlich ist auch der bisherige Familienpass im Scheckkartenformat neben der digitalen Version gültig.

### Vorarlberger Familienpass

Tel 05574-511-24159, [familienpass@familienpass-vorarlberg.at](mailto:familienpass@familienpass-vorarlberg.at)

[www.vorarlberg.at/familienpass](http://www.vorarlberg.at/familienpass)

# Krankenpflegeverein Schwarzach

www.pflegedienst-hofsteig.at  
kpv.schwarzach@aon.at

## Pflegedienst Hofsteig

Für die Gemeinden Schwarzach,  
Kennelbach, Buch, Bildstein

**Montag – Freitag: 7 – 14 Uhr**  
**Pflegeleitung: Am Dorfplatz 1**

## Einsatzleitung

### Pflegedienst Hofsteig

Für Erstkontakte, Beratung und  
Information.

SR Susanne . . . . T 0664 / 88311049

Diensthandy

Schwarzach . . . . T 0664 / 9757436

Erreichbarkeit. . . 7 – 14 Uhr

## Jassnachmittag:

Jeden **1. Montag** im Monat  
im Cafe Loacker. Beginn **14 Uhr.**

## Gymnastikgruppe

Jeden **Mittwoch, 15 – 16 Uhr**  
im Gemeindesaal. Auskunft bei Grete  
Theißl. T **0650 / 3631903.**

## Spendeneingänge

Zum Gedenken an:

### Alwin Immler

von der Trauerfamilie . . . . . € 350,--

### Andrea Pfanner

von der Trauerfamilie . . . . . € 300,--

Für all die Spenden und Zuweisungen be-  
danken wir uns mit einem herzlichen  
„Vergelt's Gott“.

## Erfahrungsbericht

Im Rahmen unserer Ausbildung zu Dipl.  
Gesundheits- und Krankenpflegerinnen,  
haben wir viele verschiedene Praktika in  
unterschiedlichen Institutionen absolviert.  
Unter anderem durften wir ein Praktikum  
in der Hauskrankenpflege Hofsteig absol-  
vieren.

Vom Team wurden wir herzlich empfan-  
gen und mit persönlicher Begeisterung  
eingelernt.

Die Hauskrankenpflege bietet einen star-  
ken Kontrast zum Krankenhaus, hier arbei-  
tet und handelt man noch selbstständiger.  
Man fährt von Patient zu Patient, lernt  
diese in ihren eigenen vier Wänden ken-

nen und arbeitet mehr mit den Patienten  
und Angehörigen zusammen.

Von den Patienten wurden wir mit sehr  
viel Freundlichkeit und Offenheit begrüßt  
und das Interesse an uns Schülern hat uns  
sehr gefreut!

Wir konnten viel von der gelernten Theorie  
in die Praxis umsetzen und konnten auch  
zusätzlich einiges lernen.

Nicht nur unsere kommunikativen, son-  
dern auch die fachlichen Kompetenzen  
wurden gestärkt, wie zum Beispiel in  
Wundmanagement und Medikamenten-  
kunde.

Wir möchten uns beim Team der Haus-  
krankenpflege Hofsteig für ihre Geduld ,  
für ihr Engagement, Vertrauen und die so  
gewonnenen Erfahrungen recht herzlich  
bedanken!

Ebenfalls danken wir unseren Patienten  
für ihre Freundlichkeit und Offenheit!

### Delia Kern

(Schule für Gesundheits- und  
Krankenpflege Bregenz)

### Johanna Gunz

(Schule für Gesundheits- und  
Krankenpflege Feldkirch)



## Liebe Schwarzacherinnen und Schwarzacher

[www.pfarrgemeinde-schwarzach.at](http://www.pfarrgemeinde-schwarzach.at)



Jubiläen werden gerne gefeiert. Es tut gut, auf eine gemeinsame Wegstrecke zurückzuschauen. Man kann Bilanz ziehen über das gemeinsam Gelungene, Erreichte und Durchgestandene. Es gibt gute Gründe, dankbar für alles zu sein, was sich ereignet hat. Letztlich ist nichts vergebens, im Grunde ist auch die eigene Leistung ein „Geschenk“, das man

vollbracht hat. Denn nichts ist selbstverständlich, religiös würden wir sagen: Alles ist Gnade.

Vor allem aber ist die gemeinsame Jubiläumsfeier ein Anlass, einander Danke zu sagen und sich zu bestärken, miteinander mit frischer Energie weiterzugehen.

Es gibt ganz unterschiedliche Jubiläen: Ich habe im September die 50-Jahr-Feier des Kneipp-Aktiv-Clubs erleben dürfen.

Am 14. 10. werden die Ehejubilare zu einer „Feier der Liebe“ eingeladen.

Ende des Monats wird das 500-Jahr-Gedenken zum Anstoß der Reformation stattfinden, das wir als eine Bildungswerkveranstaltung im Pfarrsaal begehen werden.

Ich erinnere auch an die Fatima-Ereignisse vor 100 Jahren, die uns zu Umkehr und Gebet aufrufen.

Für uns in Schwarzach wird das Jahr 2018 interessant werden: Wir feiern die urkundlich erstmals erwähnte Kapelle „St. Sebastian“ auf dem heutigen Friedhof im Jahre **1468** – also vor 550 Jahren! Zusätzlich feiert auch unsere Diözese Feldkirch ihren 50. Geburtstag, gegründet im Dezember 1968.

Jubiläen gehören also gefeiert, auch wenn manchmal ganz menschliche Interessen mitschwingen. Letztlich sind Rückbesinnung, Dank und zuversichtlicher Ausblick für alle ein Gewinn und stärken die Gemeinschaft.

Das erhoffen wir auch für unsere Pfarrgemeinde und für unser Schwarzach.

Gern beim Feiern mit dabei ist

*Euer Pfarrer Paul Burtscher*

## Taufen

getauft wurden:

**Finn Linus Feuerbacher**, Bregenz

**Lisa Hasenburger**, Schwarzach

**Aurelia Maria Hammling**, Schwarzach

**Gabriel Zauner**, Schwarzach

### Nächste Tauftermine:

**07. 10., 11. 11. und 09. 12. 2017**

Taufgespräche werden beim Erstkontakt im Pfarrbüro mitgeteilt.

## Verstorbene

**Karoline Rhomberg**, † 29. 8. 2017

**Bianca Lenz**, † 10. 9. 2017

**Stefanie (Fani) Gunz**, † 16. 9. 2017

## Spenden

Zum Gedenken an

Herrn Dr. Gerd Hämmerle

für Kirche . . . . . € 100,00

Zum Gedenken an Herrn Alwin Immler

für Akustik . . . . . € 100,00

für Hl. Messen . . . . . € 140,00

für Lourdes Kapelle . . . . . € 60,00

Zum Gedenken an Frau Andrea Pfanner

für Kirche . . . . . € 700,00

für Hl. Messen . . . . . € 200,00

für Lourdes Kapelle . . . . . € 100,00

für Krankenpflegeverein . . . . . € 300,00

für das Schwarzacher Netz. . . . . € 500,00

Zum Gedenken an Frau Theresia Feurstein

für Kirche . . . . . € 200,00

für Blindenheim Ingrüne . . . . . € 100,00

für Blindenverband VlbG. . . . . € 100,00

für Verein Geben für Leben . . . . . € 100,00

Ein herzliches „Vergelt's Gott“!

## Veranstaltungen und Termine

### Erstkommunion 2018

Am Sonntag, dem **8. April 2018** feiert unsere Pfarrgemeinde die Erstkommunion. **Der 1. Elternabend** für die Erstkommunionvorbereitung findet am **Donnerstag, 12. Oktober 2017 um 20 Uhr im Pfarrsaal statt.**

### Offenes Singen

**Montag, 16. 10. 2017 um 14:30 Uhr im Pfarrsaal.**

## Krankensalbung

Zu unserer jährlichen Andacht für kranke und ältere Menschen in unserer Gemeinde laden wir am **Dienstag, 17. Oktober 2017 um 14:30 Uhr in die Pfarrkirche** zur Wortgottesfeier mit Krankensalbung herzlich ein. Im Anschluss gibt es Kaffee und Kuchen im Pfarrsaal. Auf Ihr Kommen freut sich das Sozialkreis Team.

## Firmvorbereitung 2018 – Infoabend für Eltern

**Am Dienstag, 17. Oktober 2017, findet um 20 Uhr im Pfarr-/Pilgersaal in Bildstein** der Informations- und Elternabend zur Firmvorbereitung 2018 bzw. zum Sakrament der Firmung statt. Wir laden die Eltern der röm.-kath. Schüler/innen aus dem Pfarrverband Bildstein-Schwarzach, die die 3. Klasse der Mittelschule Schwarzach/Gymnasium oder eine andere Schule besuchen herzlich ein.

## Pfarrcafé

**Am Weltmissionssonntag, dem 22. 10. 2017** laden wir nach dem Gottesdienst ganz herzlich zum Pfarrcafé in den Pfarrsaal ein. Der Erlös kommt der Mission zugute.

## Mozart-Requiem

### Die Totenmesse am Allerseelentag

**2. 11. 2017, um 19 Uhr** wird mit dem Mozart-Requiem gefeiert. Chor und Orchester werden vom Domkapellmeister Benjamin Lack geleitet.

Wir laden herzlich auch aus der Region zu diesem feierlichen Gottesdienst ein. Spenden für Solisten und Orchester sind erbeten.

## Kontemplation mit Pfarrer Paul Burtscher.

**Jeden Montag um 19:30 Uhr** findet im **Kultursaal in Bildstein** ein **Kontemplationsabend** statt.

Es ist eine Meditationsform im gemeinsamen Schweigen, angeleitet von Pfarrer Burtscher. Interessierte sind zum „Schnuppern“ herzlich eingeladen.

T 0676 8324081237.

## Gottesdienste in Schwarzach

<b>Samstag:</b>	19:00 Uhr Vorabendmesse
<b>Sonntag:</b>	09:00 Uhr Eucharistiefeier
<b>Werktags:</b>	Mittwoch 19:00 Uhr Abendmesse
	Freitag 08:00 Uhr Messfeier
<b>Rosenkranz:</b>	jeden Mittwoch 18:30 Uhr vor der Abendmesse
	jeden Sonntag 19:00 Uhr in der Lourdeskapelle
<b>Beichte/Aussprache:</b>	nach Vereinbarung mit Pfarrer Paul Burtscher, T 0676/832408137

## Pfarramt St. Sebastian

T 58278, F 58278-4,  
M pfarramt.schwarzach@vol.at  
T 0676/832 408 137 (Pfarrer Burtscher persönlich)

### Bürozeiten:

Mo – Fr .....09 – 11 Uhr  
Mi .....17 – 19 Uhr

## Besondere Gottesdienste – Oktober

<b>So</b>	<b>01.10.</b>	<b>08:30</b>	<b>26. Sonntag im Jkr</b> – Eucharistiefeier
<b>Mi</b>	<b>04.10.</b>	<b>18:30</b>	Rosenkranz
		<b>19:00</b>	Abendmesse mit Gedenken für die Verstorbenen des Monats: Heinrich Schertler (2015), Ilga Kohler (2015), Stefanie Christern (2016), Herta Karner (2016), Johann Knapp (2016)
<b>Fr</b>	<b>06.10.</b>	<b>08:00</b>	Herz-Jesu-Freitag Messfeier; Frühstück im Pfarrsaal; Kommunion für die Hauskranken
<b>So</b>	<b>08.10.</b>	<b>08:30</b>	<b>27. Sonntag im Jkr</b> – Eucharistiefeier
<b>Sa</b>	<b>14.10.</b>	<b>19:00</b>	Die Liebe feiern! Messfeier für Paare mit Liebesliedern gesungen von Elvira und Sigurd Flora in Begleitung von Christina Meusburger (Violine) und Paul Faderny (Piano)
<b>So</b>	<b>15.10.</b>	<b>08:30</b>	<b>28. Sonntag im Jkr – Kirchweihsonntag</b> – Eucharistiefeier
<b>Di</b>	<b>17.10.</b>	<b>14:30</b>	<b>Krankensalbung</b>
<b>So</b>	<b>22.10.</b>	<b>08:30</b>	<b>29. Sonntag im Jkr – Weltmissionssonntag</b> Familiengottesdienst mit dem Schülerchor der Volksschule unter der Leitung von Gabi Erath; Pfarrcafé und Bücherflohmarkt
<b>Fr</b>	<b>27.10.</b>	<b>19:30 – 21:00</b>	Bibelabend mit Pfarrer Paul Burtscher im Pfarrhaus
<b>So</b>	<b>29.10.</b>	<b>08:30</b>	<b>30. Sonntag im Jkr</b> – Eucharistiefeier
<b>Mi</b>	<b>01.11.</b>		<b>Allerheiligen</b>
		<b>09:00</b>	Eucharistiefeier mit Kirchenchor
		<b>13:30</b>	Gedenkfeier für die Verstorbenen und Gräbersegnung
		<b>19:00</b>	Rosenkranz für die Verstorbenen (Unterkirche und Zuhause)
<b>Do</b>	<b>02.11.</b>		<b>Allerseelen</b>
		<b>09:00</b>	Eucharistiefeier
		<b>19:00</b>	Eucharistiefeier mit Mozart Requiem
<b>Fr</b>	<b>03.11.</b>	<b>08:00</b>	Herz-Jesu-Freitag Messfeier; Frühstück im Pfarrsaal; Kommunion für die Hauskranken
<b>So</b>	<b>05.11.</b>	<b>09:00</b>	<b>31. Sonntag im Jkr – Seelensonntag</b> Eucharistiefeier mit dem Männergesangverein und Bürgermusik Schwarzach; Kranzniederlegung beim Kriegerdenkmal

**Hinweis:** Besondere Termine bzw. kurzfristige Änderungen werden in den Sonntagsgottesdiensten verlautbart und auf der Homepage unter [www.pfarrgemeinde-schwarzach.at](http://www.pfarrgemeinde-schwarzach.at) veröffentlicht. Sie können auch der wöchentlichen Gottesdienstordnung entnommen werden (im Schaukasten der Pfarre bzw. im Folder der Info-Boxen).

## Die **Liebe** feiern!

Eine besondere Messe für alle Paare!

Sa., 14. Oktober 2017, 19 Uhr

Pfarrkirche St. Sebastian, Schwarzach

Mit Liebesliedern gesungen von Elvira und Sigurd Flora in Begleitung von Christina Meusburger (Violine) und Paul Faderny (Piano).

Ehepaare, die ein Jubiläum feiern (20., 25., 30., usw.), laden wir herzlich nach der Messe zum gemütlichen Imbiss in den Pfarrsaal ein.

Jubilare bitten wir um Anmeldung im Pfarrbüro bis 9. 10. 2017. Tel. 05572 58278



## Rosenkranzgebet im Oktober:

Jeden Mittwoch  
18:30 Uhr, Unterkirche

Jeden Donnerstag  
19:00 Uhr, Kapelle Linzenberg

Jeden Sonntag  
19:00 Uhr, Lourdes Kapelle

## Kirchenchor St. Sebastian

Nach einem herrlichen Sommer haben wir unsere **Probentätigkeit** wieder aufgenommen. Für das kommende Vereinsjahr stehen wieder einige tolle Messen auf dem Programm, lasst euch einfach überraschen.

Nunmehr seit 15 Jahren, also seit Anfang des **Ferienspaßes** ist der Kirchenchor mit dem Besteigen des Glockenturms, mit einer Kirchenführung sowie mit einer Orgelführung dabei.

In diesem Jahr waren 12 Kinder auf der Anmelde-Liste vermerkt. Wir teilen die Anzahl der teilnehmenden Kinder immer in drei Gruppen: Turmbesteigung, Kirchenführung und Orgel.

Es ist immer ein Vergnügen, diesen Kindern zuzusehen und zuzuhören. Gespannt lauschen sie den Worten von Elisabeth Raid. Elisabeth ist seit vielen Jahren für die Kirchenführung verantwortlich. An der Orgel war dieses Jahr unser Organist Wolfgang Thaler für die Erklärungen zur Funktion der Orgel zuständig und mit viel Eifer durfte dann jedes Kind noch einige Tasten drücken,

bei manchen konnte man schon Musikalität heraushören. Für die Turmführung ist seit vielen Jahren unser Hubert Oberhauser zuständig. Bei der Turmführung ist immer eine zweite Begleitperson dabei, da es doch manchmal vorkommt, dass ein Kind beim Anblick der Holztreppe seinen Mut verliert. Aber oben angekommen ist es immer eine tolle Sache, wenn die Glocke zur halben oder vollen Stunde anklingt.

Ich möchte noch allen herzlichen Dank sagen, die beim Ferienspaß dabei waren. Dies ist Elisabeth Raid, Wolfgang Thaler (jedes zweite Jahr Gottfried Ellensohn), Hubert Oberhauser, Inge Lang sowie ich selber.

Also auf ein schönes Vereinsjahr!  
*Obmann Edwin Mehlsack*

## Schliefer Fasnatzunft

[www.schliefer.at](http://www.schliefer.at)

Wir sind bereits wieder an den Planungen für die kommende recht kurze aber sicher intensive Faschingsaison.

### Jahreshauptversammlung:

Wir laden alle Freunde der Zunft und des Faschings zur 41. Jahreshauptversammlung ein.

**Samstag, 28. 10. 2017, 20 Uhr**  
**Clubheim des FC Schwarzach**

Der nächste Termin ist bereits die

**Faschingseröffnung am Samstag,**  
**11. 11. 2017 um 19:11 Uhr**  
**auf dem Dorfplatz.**

Dazu laden wir alle Schwarzacher und Freunde des Faschings recht herzlich ein.

### Neue Mitglieder:

Wir sind immer auf der Suche nach neuen Mitgliedern für die Faschingszunft. Wenn Sie Interesse haben mitzumachen, dann informieren Sie sich bei unserem Zunftmeister Winkel Rene:  
T 0664/3407776.

## Nach der Sommerpause wird wieder eifrig geprobt – bei Jung und Alt!

Gleichzeitig mit unserem traditionellen Jahrmarkt Anfang September haben wir wieder mit den Proben begonnen. Unsere Jungmusikanten haben die letzte Ferienwoche zudem genutzt und sind ins Ferienlager nach Immenstadt gefahren.



## Ferienlager

Dort wurde von Dienstag bis Donnerstag eifrig geprobt. Nicht nur Registerproben und Gesamtproben, auch das Marschieren wurde geübt. Am Freitag haben die 50 Jungmusikanten dann beim Abschlusskonzert ihr Können in einem vollen Saal unter Beweis gestellt.

## Viele Highlights

Beim Ferienlager wurde jedoch nicht nur musiziert, es wurde auch gebastelt, getanzt und auch ein Kinoabend hat stattgefunden. Die Highlights waren sicherlich die „Glow-in-the-dark-Party“ und der Ausflug zum Skywalk in Scheidegg. Bedanken möchten wir uns bei den vielen freiwilligen Helfern, die unsere Jungmusikanten bekocht und neben den Proben auch in der Freizeit unterhalten haben.

## Kirchenkonzert

Im Herbst stehen nun einige Termine wie die jährliche Kriegerehrung an. Vor allem freuen wir uns aber auf unser **Kirchenkonzert am 3. Dezember.**



## Maturaprojekt der HAK Bregenz in Gemeinschaft mit der Jungmusik der Bürgermusik Schwarzach

Am Freitag den 8. 9. 2017 fand die Abschlusspräsentation unseres Projekts „Jugendarbeit in Vereinen“ statt. Wir, Jülide Oguzhan, Antonela Ivic, Lisa Hiebler, Sarah Schaderhäubl und Kai Humpeler besuchen die HAK Bregenz und haben mit unserem Projekt das Ziel, die gute Jugendarbeit bei der Jungmusik Schwarzach zu untersuchen und für die Zukunft mitzugestalten. Zu diesem Zweck besuchten wir den Verein in Immenstadt bei ihrer Musikwoche. Dort wurden ein paar Kinder von Antonela, bezüglich deren Meinung zum Verein, interviewt. Wir konnten auch unsere Idee, Blasmusik mit HipHop zu verbinden, verwirklichen. So wurde in Immenstadt mit der Jungmusik fleißig getanzt und geprobt. Mithilfe der FRK Dornbirn

erlernten wir Hip-Hop Moves, welche wir dann auf UptownFunk in Blasmusikversion, live von der Jungmusik Schwarzach gespielt und getanzt, den Eltern bei der Abschlussveranstaltung präsentieren konnten. Den praktischen Teil zu unserer Diplomarbeit haben wir geschafft und jetzt geht es weiter ans Schreiben.

Wir möchten uns recht herzlich bei der Jugendreferentin Elke Lenz, unserer Projektbetreuerin Mag. Susanne Neupert, der FRK Dornbirn, dem Jungmusik-Kapellmeister Roman Altmann sowie bei allen Gästen für die große Unterstützung bedanken.



## Vereinsname

Bei der Verlosung des Namensgebers Anfang September wurde aus den verkauften Losen die Schwarzacher Firma Hoferprint gezogen. Der Name lautet daher neu: **Hoferprint FC Schwarzach**. Dies gilt bis zum Ende der Saison.

Wir danken allen Losverkäufern, sowie den Firmen, die uns durch diese Lose unterstützt haben.

## 1. Mannschaft

Nach den ersten sieben Spielen steht nach dem Aufstieg in die Vlbj. Liga unsere Mannschaft leider noch ohne Punkte da. Sie haben durch Verletzungen und Sperren oder Urlaube noch nie zwei mal mit der gleichen Mannschaft auflaufen können. Wir hoffen, dass dies bald zu Ende geht und die ersten Punkte gemacht werden.

## 1 b Team

Auch unsere 2. Mannschaft wartet bis jetzt noch auf den ersten Sieg. Sie haben schon mehrere Unentschieden auf der Haben Seite.

## Damenmannschaft

Die Damen spielen wieder in einer Spielgemeinschaft mit FC Kennelbach. Sie werden weiter von Simon Bode trainiert.

Es werden noch interessierte Damen (ab 14 Jahren) gesucht, die Spaß am Fußball haben und sich das Training einmal anschauen möchten. Für alle Interessierten steht der Trainer Simon Bode gerne unter [fc.schwarzach-damenmannschaft@vol.at](mailto:fc.schwarzach-damenmannschaft@vol.at) oder [0664/2507922](tel:06642507922) zur Verfügung.

## Nachwuchs:

Über die Nachwuchsmannschaften berichten wir in der Novemberausgabe nach Beendigung der Meisterschaft.

### 1. Mannschaft – Spiele im Oktober:

Tag	Datum	Spielzeit	Gegner	Spielort
<b>Sonntag</b>	<b>08.10.17</b>	<b>15:00 Uhr</b>	<b>FC Wolfurt</b>	<b>Schwarzach</b>
Samstag	14.10.17	16:00 Uhr	SW Bregenz	Bregenz
<b>Samstag</b>	<b>21.10.17</b>	<b>15:00 Uhr</b>	<b>FC Langenegg</b>	<b>Schwarzach</b>
Samstag	28.10.17	15:00 Uhr	FC Andelsbuch	Andelsbuch
<b>Samstag</b>	<b>04.11.17</b>	<b>14:00 Uhr</b>	<b>FC Nenzing</b>	<b>Schwarzach</b>

### 1 b Team – Spiele im Oktober:

Tag	Datum	Spielzeit	Gegner	Spielort
Sonntag	08.10.17	13:00 Uhr	FC Mellau 1b	Mellau
<b>Samstag</b>	<b>14.10.17</b>	<b>14:00 Uhr</b>	<b>Hella DSV 1b</b>	<b>Schwarzach</b>
Samstag	21.10.17	12:30 Uhr	SC Fussach 1b	Fussach
<b>Sonntag</b>	<b>29.10.17</b>	<b>14:00 Uhr</b>	<b>Vikt. Bregenz 1b</b>	<b>Schwarzach</b>
Samstag	04.11.17	13:00 Uhr	SV Frastanz 1b	Frastanz

### Damenmannschaft – Spiele im Oktober:

Tag	Datum	Spielzeit	Gegner	Spielort
<b>Sonntag</b>	<b>01.10.17</b>	<b>16:00 Uhr</b>	<b>FC Schlins</b>	<b>Schwarzach</b>
Samstag	07.10.17	15:00 Uhr	FC Thüringen	Thüringen
Samstag	21.10.17	14:00 Uhr	FC Mäder	Mäder
<b>Sonntag</b>	<b>29.10.17</b>	<b>16:00 Uhr</b>	<b>FFC Vorderland C</b>	<b>Kennelbach</b>
Sonntag	05.11.17	14:00 Uhr	SW Bregenz	Neu Amerika

# Schiverein

[www.sv-schwarzach.com](http://www.sv-schwarzach.com)

## Schlachtpartie

**Freitag 6. 10. 2017 – Sonntag 8. 10. 2017**  
(Sonntag bis 14 Uhr)

Unser **Hüttenwirt Herbert und sein Team** laden zur alljährlichen Schlachtpartie recht herzlich ein. Um tel. Tischreservierung wird gebeten: Herbert Landl, **T 0664/143 57 73**.



## Schigymnastik

Ab sofort bieten wir wieder unser beliebtes Schitraining mit Günther Schmidt im **Gymnastikraum** der Volksschule Schwarzach an. Es ist eine lockere Vorbereitung auf die kommende Schisaison für Jedermann.

**Jeweils Donnerstag von 18:45 bis 20 Uhr.**

Einfach vorbeischaun - es macht Spaß! Bei Fragen: T 0664-3205192  
[www.sv-schwarzach.com](http://www.sv-schwarzach.com)

# Kneipp-Aktiv-Club Schwarzach

## 50 Jahr Jubiläum Kneipp-Aktiv-Club Schwarzach

**Obfrau Roswitha Böhler** konnte sich am Abend des 8. September 2017 über einen voll besetzten Gemeindesaal freuen. In ihrer Festtagsrede schildert sie die Entstehung und Geschichte des Vereins. Ehrengäste wie Sportlandesrätin Frau Mag. Bernadette Mennel, Bürgermeister Mag. Manfred Flatz, DI Thomas Schirle, Altbürgermeister Helmut Leite, Pfarrer Mag. Paul Burtscher sowie Frau Sylvia Jagschitz vom Landesverband des Kneippbundes wurden herzlich begrüßt. Anwesend waren auch Gründungsmitglieder **Elly Böhler** und **Margot Bichelmayer** und Kneipp-Aktiv-Abordnungen aus den Nachbargemeinden.



Im Jahr 1967 – also 70 Jahre nach dem Tod vom Pfarrer Sebastian Kneipp – gründeten eine Handvoll „eigenwilliger“ Frauen den Kneippverein, übrigens einer der ersten in Vorarlberg.

Damals, allerdings ein wenig belächelt, wurde der Kneipp-Aktiv-Club zu einem der mitgliederstärksten Vereine unserer Gemeinde.

Nach der Ansprache von LR Frau Mag. Bernadette Mennel, die auch dem Kneipp-Aktiv-Club beitreten möchte und Grußworten von unserem Bürgermeister



Mag. Manfred Flatz folgte eine sehr ausführliche Erläuterung unseres Pfarrers Mag. Paul Burtscher über das Leben des Sebastian Kneipp. Dann wurde es feierlich, es folgten Ehrungen mit Urkunden und kleinen Geschenken für **40 und 50 Jahre Mitgliedschaft**. Ganz besonders geehrt wurden die Gründungsmitglieder mit einem schönen Blumengebinde. Mit besonderer Freude wurde unsere



„Langzeitobfrau“ **Erna Faißt** gefeiert. Alle Ehrungen wurden von Frau **Sylvia Jagschitz** vom Kneipp-Bund Vorarlberg vorgenommen.

Wiesenblumen, Steine mit Silberdraht verziert, auf denen Lebensweisheiten von Pfarrer Sebastian Kneipp zu lesen waren, schmückten die Tische. Auch wurde uns ein wahres **Festmenü** von **Hans Peter Tauber** und seinem Team serviert.

Durch das Programm, gespickt mit vielen Anekdoten, führte uns die bekannte Stimme von **Günther Platter**. Musikalisch be-

gleitete uns die **Cha-Cha Band** schwungvoll durch den Abend. Die **Black River Line Dancer** erfreuten uns mit einer typisch amerikanischen Darbietung. Da der Applaus nicht enden wollte, gab es noch eine Zugabe. Ein Dankeschön auch an **Gebhard Böhler** und **Werner Flatz** für die hollywoodreife Bühnentechnik. Vor dem Dessert überraschten uns sechs Frauen und ein Mann unserer **Montag-Abend-Gymnastikgruppe** in perfekter Choreografie mit Übungen, die unserem Körper gut tun. Danke auch an all unseren Sponsoren. Ein großes Dankeschön unserer Obfrau Roswitha für die Organisation der 50 Jahr Feier.

### Montag: Gymnastikstunden

Herren von 19 bis 20 Uhr

Damen von 20 bis 21 Uhr

im Gymnastiksaal der Mittelschule

### Dienstag: Vormittagswandern

Treffpunkt: 9 Uhr, Kneippbrunnen

**Samstag 21. Oktober 2017**

### Herbstwanderung im Biospährenpark Großes Walsertal, Kneipp-Aktiv-Weg Raggal

Treffpunkt: Bahnhof Schwarzach

Abfahrt: **9:25 Uhr mit dem Zug**

nach Nenzing, dann weiter mit dem Bus. Rückkehr in Schwarzach um 17:33 Uhr. Bei Wetterkapriolen gibt Franz Böhler gerne Auskunft: T 05572/58544. Jause, Trinkflasche, Energieriegel und Wetterschutz nicht vergessen. Wanderung mit Bergschuhen. Jeder wandert auf eigene Gefahr.

Zu allen Aktivitäten seit auch Ihr herzlich eingeladen.



# TS Schwarzach

Die Hallentermine sind bei Redaktionsschluss leider noch nicht bekannt. Ruft also einfach die entsprechende Gruppenleiterin an.

## **ELTERN-KIND-TURNEN (ELKI):** Schulturnhalle

für 1 – 2 Jährige: Claudia Pörtl (1 – 2Jährige), T 0676 / 727 16 45

für 3 – 4 Jährige (Stichtag 1. 9. 15): Heike Klopfer (3 – 4 Jährige), T 0676 / 455 83 40

## **FUN FOR KIDS (Kinder-Turnen):** Schulturnhalle

für 4 – 6 Jährige (Stichtag 1. 9. 13): Andrea Bösch, T 0664 / 286 46 25

## **KOORDINATIVE BEWEGUNGS- und BALLSPIELE:** Schulturnhalle

6 – 8 Jährige (1. und 2. Klasse Volksschule): Silke Krassnitzer, T 0699 / 125 653 21

## **TURNEN/FITNESS für erwachsene Frauen und Männer:**

Dienstag 20 – 21 Uhr, Leitung Roswitha Böhler, Gymnastikraum, Termin ist fix  
Anmeldung bei Franz Eiler, T 0664 / 3401745, franz.eiler@mbm.at

herrlichem Wetter wurden auf dem Schwarzacher Sportplatz auf 2 Spielfeldern insgesamt 21 Spiele ausgetragen. Unsere beiden Mannschaften erreichten jeweils den 4. Rang. Die männliche U18 konnte durch den verletzungsbedingten Ausfall von Marcus und den durch seine Verletzung geschwächten Einsatz von Max nicht am stärksten antreten, hielt sich aber gegen die starken Schweizer Mannschaften recht gut. Unsere Mädchen wurden zuerst Gruppen-zweiter und schafften dann im Kreuzspiel gegen das starke Diepoldsau keinen Sieg. Leider ging dann auch das Spiel um den 3. Rang gegen Elgg verloren, nachdem der 1 Satz noch knapp mit 12:10 gewonnen werden konnte.

## Faustballberichte:

### Ostschweizer Meisterschaft Feld 2017: Schwarzach 1 steigt in die 1. Liga auf

Großer Erfolg für Schwarzach: Die neu formierte 1. Mannschaft hat es geschafft und die Meisterschaft der 2. Liga gewonnen. Damit hat sie den Aufstieg in die überregionale 1. Liga, nach der Nationalliga A und B die dritthöchste Schweizer Liga geschafft. Gratulation an die Mannschaft mit Trainer Erich Dunst, es spielten: Christoph und Tobias Vonach, Daniel und Klaus Herburger, Daniel Pail, Christoph Lenz.

Unsere 2. und 3. Mannschaft schafften in der 3. Liga den 4. und 6. Rang von 8 Mann-

schaften. Die 4. Mannschaft wurde in der 4. Liga Vierter von 6 Mannschaften und die 5. Mannschaft erreichte unter 6 Mannschaften ebenfalls den vierten Rang.

### Österr. Seniorenmeisterschaft in Kremsmünster:

Helmut Pfanner spielte in der Kategorie 60+ wieder mit Linz Urfahr mit und erreichte unter 4 Mannschaften den guten 2. Rang.

### Schweizer Meisterschaft U18 in Schwarzach:

5 Mannschaften waren bei der männlichen und 6 Mannschaften bei der weiblichen U18 Meisterschaft im Einsatz. Bei

### Offene Vorarlberger Meisterschaft: Blackriver Bombers und Schwarzach Damen sind die Sieger

Ständiger schwacher Regen und nicht gerade sommerliche Temperaturen waren nicht angenehm, doch die Frauen und Männer spielten bei schwierigen Verhältnissen, der Ball sprang recht wenig hoch und auch die Abwehr der Bälle war sehr schwierig, ohne Meckern die Meisterschaft durch. Und es gab teilweise sehr knappe Ergebnisse und speziell die beiden Finalsiege gingen über 3 Sätze.

In der Kategorie Mixed mussten sich die jungen Schwarzacher Mädchen im Kreuzspiel um den Einzug ins Finale den Schwarzacher Damen erst im 3. Satz mit 14:15 geschlagen geben. Und auch das Finalspiel Schwarzach Damen gegen den VVSK endete knapp mit einem 2:1 Sieg (11:8 / 9:11 / 11:8) für die Damen. Zweiter wurde der Versehrtsportverband vor Schwarzach U14.

In der Kategorie Männer waren die Bombers der klare Favorit, doch sie konnten gegen die Schwarzacher Senioren in der Vorrunde nur ein Unentschieden (11:2 / 9:11) und im Finale wieder gegen die Senioren erst im 3. Satz (11:5 / 9:11 / 11:8) gewinnen. In der Vorrunde endeten von 6 Spielen 4 mit einem Unentschieden. Dritter wurde Lauterach vor den enttäuschten Jugendlichen Schwarzach Elite.



## UTC Schwarzach unter neuer Führung

Nachdem der bisherige Vorstand geschlossen den Rücktritt erklärt hat wurden am 5. 7. 2017 Neuwahlen abgehalten und ein neuer Vorstand, sowie neue Beiräte gewählt:

Obmann . . . . . Thomas Schierle  
Vizeobmann . . . . Marc Niendorf  
Schriftführerin . . . Judith Hämmerle  
Kassier . . . . . Markus Satzinger  
Sportwartin . . . . Maren Ruf

Beiräte: Verena Niendorf  
Heike Mittringer  
Raimund Meusburger  
Thomas Lampl  
Andreas Ritschel  
Rudi Kalb  
Sigurd Flora

Der gesamte Vorstand möchte sich auf diesem Wege nochmals beim zurückgetretenen Vorstand für die geleistete Arbeit für den UTC Schwarzach und dessen Mitglieder bedanken. Besonders erwähnenswert sind einerseits die geleistete sehr gute Jugendarbeit und andererseits die gesunden Finanzen, die Handlungsspielräume für die Zukunft offen lassen. Danke Caroline Medlock und deinem Team für euren Einsatz!

## Vorarlberger Mannschaftsmeisterschaften

Die Vorarlberger Mannschaftsmeisterschaften sind vorüber und die Mannschaften des UTC Schwarzach haben sich tapfer geschlagen:

### Damen 35+

Das erste Jahr in der höchsten Liga des Landes wurde mit dem hervorragenden 3. Platz beendet. Und laut Aussage der Mannschaftsführerin Judith Hämmerle ist beabsichtigt im nächsten Jahr voll anzugreifen. Viel Erfolg.

### Herren 35+

Mit 2 denkbar knappen Niederlagen und einem Sieg in der Vorrunde musste der Gang in das untere Play Off der C-Liga angetreten werden. Mit klaren Siegen wurde dieses Play Off aber souverän ge-

wonnen und somit der Klassenerhalt geschafft.

### Herren 45+

Die Mannschaft rund um Mannschaftsführer Michael Madlener konnte den Aufstieg ins obere Play Off der zweithöchsten Liga erreichen. Sie blieb dort leider ohne Sieg und verbleibt somit in der B-Liga.

### Herren 60+

In der höchsten Liga gaben die Senioren zwar alles, doch vieles lief leider nicht rund und so muss leider der Gang eine Liga tiefer angetreten werden. Der Wiederaufstieg ist aber für 2018 bereits wieder angepeilt.

### Jugend U8

Die Kinder der U8 Mannschaft konnten in der Vorrunde den 2. Platz von 7 Mannschaften erzielen. In der Finalgruppe A konnte abschließend der hervorragende 3. Gesamtrang erzielt werden.

### Jugend U10

Insgesamt 5 Kinder traten für unsere U10 Mannschaft an und konnten sich nach 3 Siegen und nur 1 Niederlage über einen ausgezeichneten 2. Platz freuen. Ein Versprechen für die Zukunft.

### Jugend U13

In dieser Altersklasse traten 2 Mannschaften des UTC Schwarzach an. Die Mannschaft umfasst im September noch 2 Runden.

### Jugend U17

Die Meisterschaft dieser Klasse ist ebenfalls noch bis Ende September im Gange. Über die Ergebnisse der U13 und U17 werden wir im nächsten Monat berichten.

Der Vorstand des UTC Schwarzach bedankt sich recht herzlich bei allen Spielerinnen und Spielern der jeweiligen Mannschaft für ihr Engagement und ihre Bereitschaft den UTC Schwarzach im ganzen Land hervorragend zu vertreten. Wir freuen uns schon auf die kommende Saison 2018!

## Kinder- und Jugend-Camp in Schwarzach

Anfang Juli fand auf der Anlage des UTC Schwarzach unter der Leitung von Boschi Pampoulov und Gabriel Pfanner das schon traditionelle Trainingscamp für unsere Kin-

der und Jugendlichen statt. An mehreren Tagen wurde trainiert und gespielt – aber auch der Spaß kam nie zu kurz für die rund 25 Kinder.

## Sommertraining

Wie bereits im letzten Jahr fand auch in den Sommerferien für unsere Kinder das Sommertraining statt. 2 Mal die Woche wurde so vor allem das gemeinsame Spielen gefördert.

## Schwarzacher Ferienspaß

Wetterbedingt musste leider der von Monika Raid organisierte Ferienspaß abgesagt werden. Wir hoffen auf besseres Wetter im kommenden Jahr und freuen uns schon wieder darauf, an dieser tollen Veranstaltung teilnehmen zu können.

## Oktoberfestbrunch

Am 17. September veranstaltete der Club für alle Mitglieder einen Oktoberfestbrunch. Das sportliche Highlight dieser Veranstaltung war ein Mixed-Doppel Spiel bei dem neben unseren Clubspielern Marc Niendorf und Verena Niendorf-Troll auch die beiden ehemaligen Profispielern Thomas Bischof und Barbara Schett antraten. Eine nicht alltägliche Platzbelegung, war Barbara Schett doch die hervorragende Nummer 7 der Tennisweltrangliste. Nach dem Spiel genoss man den Tag mit guten Weißwürsten und einem kühlen Bier an der Bar.

## Sommercup 2017

Der Sommercup, die offizielle Vereinsmeisterschaft des UTC Schwarzach wurde Mitte Juli gestartet und ist aktuell noch im Gange. In der nächsten Ausgabe der Schwarzach Post werden wir über die erfolgreichen Spielerinnen und Spieler ausführlich berichten.

## Abschließender Dank

Der neu gewählte Vorstand möchte sich auf diesem Wege für das entgegengebrachte Vertrauen durch die Mitglieder bedanken und bei allen Spielerinnen und Spieler dafür, dass das Jahr 2017 sowohl sportlich als auch gesellschaftlich erfolgreich war (und noch ist).

**Der geplante Halbtagsausflug zum Schloß Amberg am 5. Oktober 2017 entfällt.** Die Gemeinde veranstaltet an diesem Termin den Seniorenausflug!

### Musicalproduktion „Jesus Christ Superstar“

von Andrew Lloyd Webber, Kulturbühne AMBACH in Götzis.

Termin: 18. Oktober 2017

Treffpunkt: 17 Uhr

Bushaltestelle Kirche

### Schlachtpartie bei Hans-Peter

Termin: 19. Oktober 2017

Treffpunkt: 12 Uhr

Gasthaus Ochsen

Bildstein

### Vorausschau:

### Jahreshauptversammlung

mit Vortrag von MR. Dr. Albert Lingg „Seelische Gesundheit im Alter“

Termin: 9. November 2017

Treffpunkt: 15 Uhr Gemeindesaal

Wir bitten um Anmeldung für alle Veranstaltungen.

Wilfried Übelher: 0676 88005771

Josef Breuß: 0650 2546645

Gerda Bertschler: 0680 2458555

### Unser Ausflug nach Hopfreen zur „Villa Maund“

Am 19. September fuhren 55 Personen gut gelaunt mit einem Reisebus in den wunderschönen, herbstlichen Bregenzerwald. Die Wandergruppe ging zu Fuß nach Hopfreen, die Nichtwanderer wurden hinaufchauffiert. Unser Ziel war die legendäre, alte Villa Maund. Nach einem Gläschen Sekt führte uns Schuldirektor Roland Moos durch die altherwürdigen Räume und erzählte uns die nachfolgende, spannende Geschichte der Villa Maund. Gegen Mittag verschlechterte sich leider das Wetter und wir kehrten zum Mittagessen im „Adler“ in Schoppernau ein. Die geplante Wanderung übers Holdermoos musste leider wegen heftigen Regens entfallen. Der Bus brachte uns in den „Löwen“ nach Auhemmen. Dort gabs im Tanzsaal des Hauses Kaffee und Kuchen für uns. Wir wurden durch die hauseigene Schnapsbrennerei geführt, erfuhren viel Wissenswertes und konnten uns mit einem „Schnäpsle“ erwärmen. Manche nahmen auch „Hochprozentiges“ als Andenken mit. Über Mittag waren die umliegenden Berge plötzlich mit Schnee bedeckt. Doch als wir gegen Abend die Heimreise antraten, strahlte wieder die Sonne und blauer Himmel war zu sehen.

Recht lieben Dank unserem tollen Obmann **Wilfried Übelher** fürs Organisieren. Er wird immer bestens unterstützt durch Wanderwart **Josef Breuß** – auch

ihm ein herzliches Dankeschön für diesen unbeschwerten „Wäldertag“.

### Die Villa Maund

In Schröcken residierte zur damaligen Zeit schon ein steinreicher, englischer Textilfabrikant **Sholto Douglas**, der unter seinen Freunden viel vom Bregenzerwald erzählte. So wurde die Villa Maund gegen Ende des 19. Jahrhunderts von einem englischen Bankier **Sir John Oakley Maund** erbaut, um im Bregenzerwald nach Lust und Laune zu jagen und sich dann von den Strapazen der Herrenjagd standesgemäß erholen zu können. Den gediegenen Bau führten ausschließlich Bregenzerwälder Handwerker durch. Einer der wichtigsten Jagdfreunde Maunds war **Sir James Fairholm**, ein Schotte, der die deutsche Sprache beherrschte, da seine Frau eine geborene Baronin von Pölnitz war. (Das Familiengrab derer von Pölnitz ist im Friedhof der evang. Kirche Bregenz) Auch wurden einheimische Bedienstete gebraucht, die immer gute Löhne erhielten. 1895 kam die 1. noble Jagdgesellschaft an. Klingende Namen wie Kennedy, Montgomery, Hamilton und Nelson standen im Gästebuch. Die Abgeschiedenheit, die Stille, der tiefe Wald und die reichliche Jagdbeute wurden sehr geschätzt, aber auch das standesgemäße Wohnen und Bedientwerden war höchst angenehm. Während die Herren der Jagd nachgingen, liebten sich die Damen von ungarischen Zigeunerorchestern unterhalten. Sir Oak-



ley Maund wurde 1902 in Pisa heimtückisch ermordet. Seine Asche musste sein Oberjäger **Franz Brügger** im Hochkünzelgebiet verstreuen.

Im Jahr 1923 ließ die Witwe Maund auf eigene Kosten ein kleines Kraftwerk errichten. Somit war die Villa Maund wohl eines der ersten Gebäude mit elektrischem Strom im Bregenzerwald. Maunds Tochter **Zoe Desiree** war nach seinem Tod die Erbin und verpachtete den großen Besitz an **Kronprinz Friedrich Wilhelm v. Hohenzollern**. Bis zum Ausbruch des 2. Weltkrieges war das Kronprinzenpaar mit seinem großen Gefolge immer wieder auch für längere Zeit in der Villa Maund. Kronprinz Wilhelm war ein begeisterter Heger, kein Jäger, der in schlechten Zeiten die reichliche Jagdbeute seiner Gäste den Bürger- und den Versorgungsheimen schenkte. Zu dieser Zeit kamen „Blaublütige Aristokraten“ aus allen europäischen Herrscherhäusern in den Bregenzerwald. Seine Frau **Cecilie von Mecklenburg-**

**Schwerin** ließ vom Oberjäger **Theodor Hammerle** einen bedeutenden Teil des Kronschatzes der Hohenzollern – Schmuck, Perlen und Preziosen – in einem eigens dafür ausbetonierten Schacht im Wald hinter der Villa Maud vergraben. Im Frühjahr 1946 grub Hammerle den Schatz wieder aus. Er konnte den Hohenzollern vollständig übergeben werden.

Nächster Besitzer war **Martin Holt**, ein weiterer reicher Engländer, der gern vor dem gewöhnlichen Volk mit seinem Reichtum prahlte. Aber er spendete den Bauern 30 Kuhglocken harmonisch abgestimmt. Seine Kinderfeste für die Hopfreber und Schalzbacher Vorsäßkinder waren legendär. Die Villa Maund hat die Wirren des 2. Weltkrieges unbeschadet überstanden

1954 folgten die nächsten Besitzer: das Schweizer Zigarren-Fabrikanten-Ehepaar **Hans und Marly Weber**. Gejagt wurde nicht mehr. Viele Jahre später – 1980 – wurde die Villa an den Götzner Textilfabri-



kanten **Josef Huber** und seine Gattin Gaby (Huber Trikot) verkauft.

Seit 4 Jahren ist die Villa an die Wirtsleute vom „Hotel Adler“ in Schoppernau verpachtet und wird für Firmenfeiern, Feste und Einladungen gastronomisch zur Verfügung gestellt. Man kann in der Villa sogar standesamtlich heiraten. Nach diesen interessanten Ausführungen des Herrn Dir. Moos haben sich wohl manche insgeheim gedacht: Schade, dass diese geschichtsträchtigen Räume nicht reden können!

**Spätschicht**

# TANZCAFÉ

**Memory**



Unterhaltungs-  
und Tanzmusik

für alle Junggebliebenen  
die gerne das Tanzbein schwingen  
oder einfach nur nette Leute treffen wollen!

Musik: mit **Herbert v.d. Nachtfaltern**

18.00 - 21.30 Uhr

Hofsteiger Saal  
am Dorfplatz 4  
6858 Schwarzach

19.10.2017

Infos unter Telefon 0650 / 830 21 63    spaetschicht@gmx.at

# Terminkalender oktober November Dezember 2017

**Jeden Montag 16 – 18 Uhr**      **Sprechstunde beim Bürgermeister, Gemeindehaus Schwarzach**  
**Terminvereinbarung: T 05572 / 58115-221**

Jeden Montag 19 – 20 Uhr . . . . . Gymnastikstunden Herren . . . Gymnastikraum, Mittelschule . . . Kneipp Aktiv Club  
 Jeden Montag 20 – 21 Uhr . . . . . Gymnastikstunden Damen . . . Gymnastikraum, Mittelschule . . . Kneipp Aktiv Club  
 Jeden Dienstag 9 Uhr . . . . . Vormittagswanderung . . . . . Treffpunkt Kneippbrunnen . . . . . Kneipp Aktiv Club

Jeden 1. Montag im Monat 14 Uhr . . . Jassnachmittag . . . . . Café Locker . . . . . Krankenpflegeverein  
 Jeden Mittwoch 15 Uhr . . . . . Gymnastikstunden . . . . . Gemeindesaal . . . . . Krankenpflegeverein

Jeden Donnerstag 18:45 – 20 Uhr . . . Schigymnastik . . . . . Gymnastikraum, Mittelschule . . . Schiverein

Jeden letzten Donnerstag im Monat . . gemeinsames Senioren Mittagessen . . . . . Seniorenbund

## Oktober 2017

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Mi 04.	17:30 Uhr	Daheim in Österreich	Dorfplatz	ORF
Do 05.	6:30 Uhr	Guten Morgen Österreich	Dorfplatz	ORF
<b>Do 05.</b>		<b>Seniorenausflug</b>		<b>Gemeinde</b>
Do 05.	13:05 Uhr	Halbtagsausflug	Bushaltestelle Kirche	Seniorenbund
<b>Sa 07.</b>	<b>14 – 18 Uhr</b>	<b>Herbstmarkt – „Wer ku ka kut“</b>	<b>Dorfplatz</b>	<b>Gemeinde</b>
<b>So 08.</b>	<b>17 Uhr</b>	<b>American Love Songs – Judith Bechter / Clemens Morgenthaler</b>	<b>Hofsteigersaal</b>	<b>Gemeinde</b>
Sa 14.	8 – 12 Uhr	Feuerlöscher-Überprüfung	Gerätehaus	Feuerwehr Schwarzach
Mi 18.	17 Uhr	Kulturbühne am Bach, Götzis	Bushaltestelle Kirche	Seniorenbund
Do 19.	12 Uhr	Schlachtpartie	Ochsen, Bildstein	Seniorenbund
Fr 20.	19:30 Uhr	Vortrag – Reformation in Vorarlberg	Pfarrsaal Schwarzach	Katholisches Bildungswerk Schwarzach / Bildstein
Sa 21.	9:25 Uhr	Herbstwanderung nach Raggal	Bahnhof Schwarzach	Kneipp-Aktiv-Club
Sa 21.	16 Uhr	Schlussübung		Feuerwehr Schwarzach
Sa 28.	11 – 18 Uhr	Int. Vogelschau	Gemeindesaal	Vogelzuchtverein
So 29.	9 – 17 Uhr			
Sa 28.	20 Uhr	JHV	Clublokal FC	Faschingszunft
Di 31.	19 Uhr	Einführung Fastenwoche	Pfarrsaal Schwarzach	Katholisches Bildungswerk Schwarzach / Bildstein
Di 31.		Halloween	Tennisplatz Schwarzach	UTC Schwarzach

## November 2017

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Do 02.	19 Uhr	Mozart - Requiem	Pfarrkirche	Pfarrverband Bildstein / Schwarzach
<b>So 05.</b>	<b>9 Uhr</b>	<b>Ehrung der Kriegsgefallenen</b>	<b>Pfarrkirche</b>	<b>Gemeinde</b>
Mo – Fr 06. – 11.	18:30 Uhr	Fastenwoche	Pfarrsaal Schwarzach	Katholisches Bildungswerk Schwarzach / Bildstein
Do 09.	15 Uhr	JHV	Gemeindesaal	Seniorenbund
Fr 10.	20 Uhr	JHV	Faustballheim	Schiverein
Sa 11.	19:11 Uhr	Faschingseröffnung	Dorfplatz	Faschingszunft
Di 14.		Choco-Delegationsreise	Hofsteigersaal	Klimabündnis Vorarlberg

<b>Di 14.</b>		<b>Bürgerforum „Straßen und Wegekonzept“</b>	<b>Gemeindesaal</b>	<b>Gemeinde</b>
Mi 15.		Besichtigung der Fa. Goldmühle	Göfis	Kneipp-Aktiv-Club
<b>So 19.</b>	<b>17 Uhr</b>	<b>Colores del Tango 21</b>	<b>Hofsteigersaal</b>	<b>Gemeinde</b>
Mi 22.	17 – 21 Uhr	Blutspendeaktion	Gemeindesaal	Feuerwehr Schwarzach
Fr 24.	19:30 Uhr	Vortrag Fatima	Kultursaal Bildstein	Katholische Bildungswerk Schwarzach / Bildstein
So 26.		Tanzabend	Gemeindesaal	Musikschule am Hofsteig
Do 30.	14:30 Uhr	Besinnungsnachmittag mit Pfarrer Elmar Simma	Kultursaal Bildstein	Katholisches Bildungswerk Schwarzach / Bildstein

## Dezember 2017

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Sa 02.	9 Uhr	Probetag	Gemeindesaal	Bürgermusik
So 03.	17 Uhr	Kirchenkonzert	Pfarrkirche	Bürgermusik
Do 07.	15 Uhr	Adventfeier	Gemeindesaal	Seniorenbund
So 10.	9:30 Uhr	Weihnachtsmarkt	Kirchplatz	Schwarzacher Netz
Mo 11.	19 Uhr	Weihnachtsfeier	Gemeindesaal	Kneipp-Aktiv-Club

**SCHLACHTPARTIE**  
**Fr. 13.10.17 – So 15.10.17** SCHWARZACH  
**Sa 14.10.17 Mittag geöffnet!** *Stuba*  
 \*\*\*\*\*  
**Mittwoch/Donnerstag: Kalbsleber/Beuschel**  
 \*\*\*\*\*  
**Am 1. November haben wir von 11.30 – 18.00 Uhr offen**

---

[www.schwarzachstuba.at](http://www.schwarzachstuba.at) / Tel. 0650 850 81 57  
 Mo-Fr ab 16.00, So & Feiertage 10-15, Sa ab 17.00 Di Ruhetag



**Aktion Selbstabholung**

Bei Selbstabholung  
 jede Pizza & Pasta um € 7,--  
 Inkl. Dose Pepsi & kleiner Salat

**Ab 5 Pizzen eine Flasche Wein gratis**

Helbernstraße 7, 6858 Schwarzach  
 T 0660 / 7575 265  
[www.ristorantepizzeriajesolo.at](http://www.ristorantepizzeriajesolo.at)

# Ärzte Schwarzach – Wolfurt – Kennelbach – Bildstein

- **Dr. Lukas Hinteregger**,  
6858 Schwarzach, Am Dorfplatz 1,  
T 05572 58300
- **Dr. Rosemarie Plötzeneder**,  
6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 69b,  
T 05572 58839
- **Dr. Gabriele Gort**, 6922 Wolfurt,  
Fattstraße 1, T 05574 72773
- **Dr. Roland Gmeiner**, 6922 Wolfurt,  
Achstraße 33a, T 05574 79864
- **Dr. Michael Tonko**, 6922 Wolfurt,  
Unterlinden 24b, T 05574 71322
- **Dr. Robert Denz**, 6921 Kennelbach,  
Bregenzerstraße 12, T 05574-74395

## Ordinationszeiten Ärzte in Schwarzach

- **Dr. Lukas Hinteregger**, Gemeindearzt, T 58300  
Montag bis Freitag: . . . . . 08:00 bis 11:30 Uhr  
Montag und Mittwoch: . . . . . 17:00 bis 19:00 Uhr  
und nach Vereinbarung
- **Dr. Rosemarie Plötzeneder**, T 58839  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: . . . . . 08:00 bis 11:30 Uhr  
Montag, Dienstag: . . . . . 13:00 bis 15:00 Uhr  
Donnerstag: . . . . . 16:00 bis 18:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Außerhalb der regulären Ordinationszeiten erfahren akut Erkrankte rund um die Uhr unter der **Servicenummer 141**, im Internet unter **www.141-vorarlberg.at** und in den lokalen Medien, welcher Arzt für Allgemeinmedizin im Sprengel Dienst hat.

Datum	ÄRZTE Nachtbereitschafts-, Sonn- und Feiertagsdienste	APOTHEKEN Bereitschaftsdienste
01.10.	<b>Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach</b>	<b>Stadt-Apotheke, Dornbirn-Marktstr. 3</b>
02.10.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Oswald-Apotheke, Dornbirn-Moosmhdstr.
03.10.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse
04.10.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Salvator-Apotheke, Dornbirn-Marktstraße 52
05.10.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn-Hatlerstr. 25
06.10.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Apotheke im Messepark, Dornbirn
07.10.	<b>Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach</b>	<b>Heilquell-Apotheke, Schwarzach</b>
08.10.	<b>Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach</b>	<b>Montfort-Apotheke, Lauterach</b>
09.10.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
10.10.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
11.10.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Stadt-Apotheke, Dornbirn-Marktstr. 3
12.10.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	Oswald-Apotheke, Dornbirn-Moosmhdstr.
13.10.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse
14.10.	<b>Dr. Robert Denz, Kennelbach</b>	<b>Salvator-Apotheke, Dornbirn-Marktstraße 52</b>
15.10.	<b>Dr. Robert Denz, Kennelbach</b>	<b>Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn-Hatlerstr. 25</b>
16.10.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Apotheke im Messepark, Dornbirn
17.10.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
18.10.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Montfort-Apotheke, Lauterach
19.10.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
20.10.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
21.10.	<b>Dr. Michael Tonko, Wolfurt</b>	<b>Stadt-Apotheke, Dornbirn-Marktstr. 3</b>
22.10.	<b>Dr. Michael Tonko, Wolfurt</b>	<b>Oswald-Apotheke, Dornbirn-Moosmhdstr.</b>
23.10.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse
24.10.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Salvator-Apotheke, Dornbirn-Marktstraße 52
25.10.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn-Hatlerstr. 25
26.10.	<b>Dr. Gabriele Gort, Wolfurt</b>	<b>Apotheke im Messepark, Dornbirn</b>
27.10.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
28.10.	<b>Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt</b>	<b>Montfort-Apotheke, Lauterach</b>
29.10.	<b>Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt</b>	<b>Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden</b>
30.10.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
31.10.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Stadt-Apotheke, Dornbirn-Marktstr. 3
01.11.	<b>Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt</b>	<b>Oswald-Apotheke, Dornbirn-Moosmhdstr.</b>
02.11.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse
03.11.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	Salvator-Apotheke, Dornbirn-Marktstraße 52
04.11.	<b>Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach</b>	<b>Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn-Hatlerstr. 25</b>

Ordinationszeiten im Bereitschaftsdienst an Sonn- und Feiertagen  
jeweils 10 – 11 Uhr und 17 – 18 Uhr  
**Wochenenddienste** dauern jeweils von 8 Uhr früh bis am nächsten Tag um 8 Uhr früh.

**Bereitschaftsdienst:** 18 Uhr bis 8 Uhr des nächsten Tages.  
**Wochenend-Dienst:** Samstag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr.

### Ordination geschlossen:

Dr. Robert Denz . . . . . 27. 10. – 03. 11. 2017  
Dr. Gabriele Gort . . . . . 30. 10. – 03. 11. 2017

Dr. Rosemarie Plötzeneder . . . . . 23. 10. – 31. 10. 2017  
Dr. Michael Tonko . . . . . 27. 10. – 03. 11. 2017  
Dr. Lukas Hinteregger . . . . . 02. 11. – 03. 11. 2017

## Apotheken

### Schwarzach, Wolfurt, Lauterach, Hard

- Heilquell-Apotheke, Schwarzach, Hofsteigstraße 53, T 05572 58870
- Hofsteig-Apotheke, Wolfurt, Bützestraße 9, T 05574 74344
- Montfort-Apotheke, Lauterach, Bundesstraße 48, T 05574 74144
- Lotos-Apotheke, Hard, Hofsteigstraße 127, T 05574 62570
- See-Apotheke, Hard, Kohlplatzstraße 3, T 05574 72553

## Apotheken

### Dornbirn

- Stadtapotheke, Marktstraße 3, 6850 Dornbirn, T 228 52
- St. Martin-Apotheke, Eisengasse 25, 6850 Dornbirn, T 223 84
- Oswald-Apotheke, Moosmahdstr. 35, 6850 Dornbirn, T 244 31
- Lebensquell-Apotheke, Haselstauderstr. 29a, 6850 Dornbirn, T 20 11 20
- Christopherus-Apotheke, Rohrbach 47, 6850 Dornbirn, T 208640
- Apotheke im Messepark, Messestr. 2, 6850 Dornbirn, T 558 80

## Apothekenbereitschaftsdienste:

Falls keine von den Apotheken in Lauterach, Wolfurt oder Schwarzach dienstbereit ist, dann ist von Schwarzach aus die nächste dienstbereite Apotheke, entweder die Stadt-Apotheke Dornbirn, die St. Martin Apotheke, Lebensquell-Apotheke oder Christopherus Apotheke in Dornbirn.

Unter der Notruf-Nr. **1455** oder auf **www.apotheker.or.at** erhalten Sie gegebenenfalls jederzeit Auskunft über die geöffneten Apotheken in Ihrer Nähe.

## Notrufnummern

- **Feuerwehr 122** • **Rettung 144** • **Polizei 133**

## Wichtige Telefon-Nummern

### Krankenschwestern

**vom Krankenpflegeverein:** T 0664 975 7436  
DGK-Schwester Susanne Vonach oder Marianne Huber, Mo – Fr

**Polizeiinspektion Wolfurt:** T 059133 8137-100

**Gemeindeamt Schwarzach:** T 05572 58115-0

**Pfarramt:** T 05572 58278  
Herr Pfarrer Paul Burtscher: T 0676 83 240 8137

**Hebamme Daniela Wachter:** T 0677/62323158,  
E info@hebamme-daniela.at  
H hebamme-daniela.at

**Apotheken-Bereitschaft:** T 1455

**„Wenn's weh tut! 1450“** T 1450  
Telefonische Gesundheitsberatung

### Bestattung:

Trauerhilfe-Bestattung Oberhauser: T 05572 20630, T 0664 24 06 610  
Hartwig Böhler Schwarzach: T 0664 38 45 669  
NUCK Bestattungs GmbH: T 05574 82080, T 0664 84 07 920

Trauerportal: [www.trauerhilfe.at](http://www.trauerhilfe.at)

**Waldaufseher Thomas Böhler:** T 0664 6255617  
Jeden 1. Freitag im Monat von 10 bis 11 Uhr Sprechstunde im Gemeindehaus.

**Tierarztpraxis Meusbürger:** T 05572 40 10 31  
Hofsteigstraße 52 Mo + Mi 7:30 – 9:30, 15 – 19 Uhr  
Di geschlossen Do 15 – 19 Uhr, Fr 14 – 17 Uhr  
Termine außerhalb der Öffnungszeiten gerne nach telefonischer Vereinbarung.

## Mondstellung

- 5. 10. ☾ Vollmond
- 12. 10. ☾ Letztes Viertel
- 19. 10. ☽ Neumond
- 27. 10. ☽ Erstes Viertel

## Die November-Ausgabe der Schwarzachpost erscheint am:

**2. 11. 2017**

## Annahmeschluss:

**15. 10. 2017**

## Annahmestelle der Beiträge/Inserate:

Gemeinde Schwarzach  
T 05572 581 15-620  
E [schwarzachpost@schwarzach.at](mailto:schwarzachpost@schwarzach.at)

## Impressum SchwarzachPost

Erscheinungsort und Verlagspostamt:  
6858 Schwarzach  
Eigentümer, Herausgeber und Verleger:  
Gemeindeamt Schwarzach  
Grafik: [www.hoferprint.com](http://www.hoferprint.com)  
Druck: [www.jochumdruck.at](http://www.jochumdruck.at)  
Für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Schwarzach

**Abfluss verstopft?**

Rohrreinigungs-Service reinigt Ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC usw.) – Tel. 0664 / 91 55 323

**Kinderyoga • 4 bis 8 Jahre**

Dienstags, 16 Uhr im Kindergarten Dorf  
Tamara Schedler, T 0664/2388741, [www.miniyogini.at](http://www.miniyogini.at)

Wir, eine junge Familie aus Schwarzach, suchen ein **Haus oder ein Grundstück** zum Kauf im Ort. Evtl. neue Wohnung zum Tausch. Freuen uns über alle Anrufe. Angela Roth + Peter Willam **T 0664 / 4976072**

**Grabpflege-Kurs:**

Tipps für eine pflegeleichte Gestaltung und jahreszeitliche Bepflanzung. Wie macht man die Grabstätte winterfest? Die Möglichkeiten zur Bepflanzung des Grabes zu Allerheiligen werden Ihnen vom Fachmann gezeigt.

Ort: **Friedhof Schwarzach**, Montag **16. 10. 2017** von **9 – 11:30 Uhr**, Kursbeitrag: € 45,--.  
Eigene Grabstelle kann für die Herbstbepflanzung angemeldet werden.

Tel: **0664 / 20 42 310**, [grabpflege@friedhofsbetreuung.at](mailto:grabpflege@friedhofsbetreuung.at)

**Der sichere Schulweg**

Viele besorgte Eltern fahren ihr Kind mit dem Auto zur Schule, um sie vor den Gefahren des Straßenverkehrs zu bewahren und weil es bequem und unkompliziert ist. Doch dass sie ihrem Kind damit eigentlich gar nichts Gutes tun, ist vielen nicht bewusst.

„Zwei Drittel unserer Fähigkeiten erlernen wir außerhalb von Bildungseinrichtungen wie der Schule“, so Mario Amann von Sicherem Vorarlberg. Wer sein Kind zu sehr behütet, behindert damit dessen Entwicklung. Der Schulweg ist für viele Kinder ein erster Schritt in die Selbständigkeit. Während dem Marsch von der Schule nach Hause können die Kleinen viel erleben und entdecken, was sehr wichtig für die Entwicklung ist. Egal ob es ein schöner Schmetterling, oder eine Baustelle mit einem großen Bagger ist, die Kinder sind fasziniert davon und lernen so spielerisch. Dabei ist es ganz normal, dass sie auf dem Schulweg mit ihren Klassenkameraden streiten oder trödeln und so einmal etwas länger brauchen, bis sie zu Hause sind.



Zu Fuß gehen ist nicht nur gut für die Entwicklung, sondern es fördert auch die Konzentrations- und Leistungsfähigkeit der Kinder. Die Bewegung tut den Kleinen gut und somit kann man auf das Auto und das somit verursachte Verkehrschaos vor Schulen verzichten. Nämlich genau dieses ist sehr gefährlich für Kinder, die zu Fuß in die Schule kommen.

Amann fügt hinzu: „Natürlich muss der Schulweg mit den Kindern genau geübt und besprochen werden.“ Kinder haben eine andere Wahrnehmung als Erwachsene. Das Richtungshören ist beispielsweise erst mit ca. 8 – 9 Jahren voll entwickelt. Ebenso können sie Lücken zwischen Autos schwer einschätzen. Diese eingeschränkten Fähigkeiten soll-

ten von den Eltern natürlich berücksichtigt werden, wenn sie ihnen beibringen, wie man sich im Straßenverkehr richtig verhält. Sie sollten etwa lernen, lieber auf größere Lücken zu warten als schnell über die Straße gelangen zu wollen. Auch ist der kürzeste Weg nicht immer der Sicherste.

Grundsätzlich gilt immer: Die Eltern sollten ihre Vorbildwirkung ernst nehmen. Zeigen Sie ihrem Kind, wie es sich im Straßenverkehr zu verhalten hat, und leben Sie es vor. Weitere Informationen zum sicheren Schulweg erhalten sie bei Sicherem Vorarlberg.

THERAPIERBAR



## BECKENBODEN-Gymnastik in der Kleingruppe

ab Oktober 2017  
jeweils freitags 10 – 11 Uhr

christel@therapierbar.com  
T +43 680 503 7757

THERAPIERBAR SCHWARZACH  
Physiotherapie | Osteopathie | Klettertherapie  
Am Dorfplatz 1  
6858 Schwarzach  
therapierbar.com

**WIR KAUFEN  
GRUNDSTÜCKE UND  
GEBÄUDE.** Persönlich. Diskret.  
Mit Mehrwert-Garantie.  
Ab 300 m<sup>2</sup>.

**ATRIUM**  
RAUM FÜR IDEEN

Ihr Ansprechpartner: Geschäftsführer Jeannot Fink,  
T 05574 - 844 44, [www.atrium.at](http://www.atrium.at)

BESTATTUNG  
**OBERHAUSER**  
DORNBIERN - SCHWARZACH - HÖRBRANZ

*In Würde Abschied nehmen*

Unser Verabschiedungsraum bietet Ihnen die Möglichkeit sich in Würde  
von einem geliebten Menschen zu verabschieden.  
Ob im Familienkreis oder für Trauerfeierlichkeiten im kleinen Rahmen.

Wir sind gerne für Sie da, wann immer Sie unsere Hilfe benötigen.

Franz-Michael-Felder-Straße 10 | 6850 Dornbirn | T 05572/20 630 | M 0664/240 66 10  
office@bestattung-oberhauser.at | [www.bestattung-oberhauser.at](http://www.bestattung-oberhauser.at)

# Hast du Meuser Blut?

KOMM ZUM TAG  
DER OFFENEN TÜR

+ schau in der neuen  
Lehrwerkstatt vorbei!

07. OKTOBER 2017  
10.00 BIS 15.00 UHR



WIR SUCHEN DIE  
**BESTEN LEHRLINGE!**

**meusbürger**<sup>®</sup>

[www.lehre-bei-meusburger.com](http://www.lehre-bei-meusburger.com)